

# DESERT GATOR



## 1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

- \* READY TO ASSEMBLE ELECTRIC POWERED RADIO CONTROL MODEL KIT
- \* STURDY BATHUB TYPE FRAME/CHASSIS FRONT AND REAR DOUBLE WISHBONE SUSPENSION
- \* COMES WITH 4 HIGH PERFORMANCE OIL DAMPERS \* W/ OIL \* DETAILED POLY CARBONATE BODY SHEET
- \* WIDE GROOVED FRONT TIRES AND SPIKE SURGE OFF ROAD REAR TIRES \* S40 TYPE ELECTRIC MOTOR

### 1/10 電動RCレーシングバギー デザートゲイター



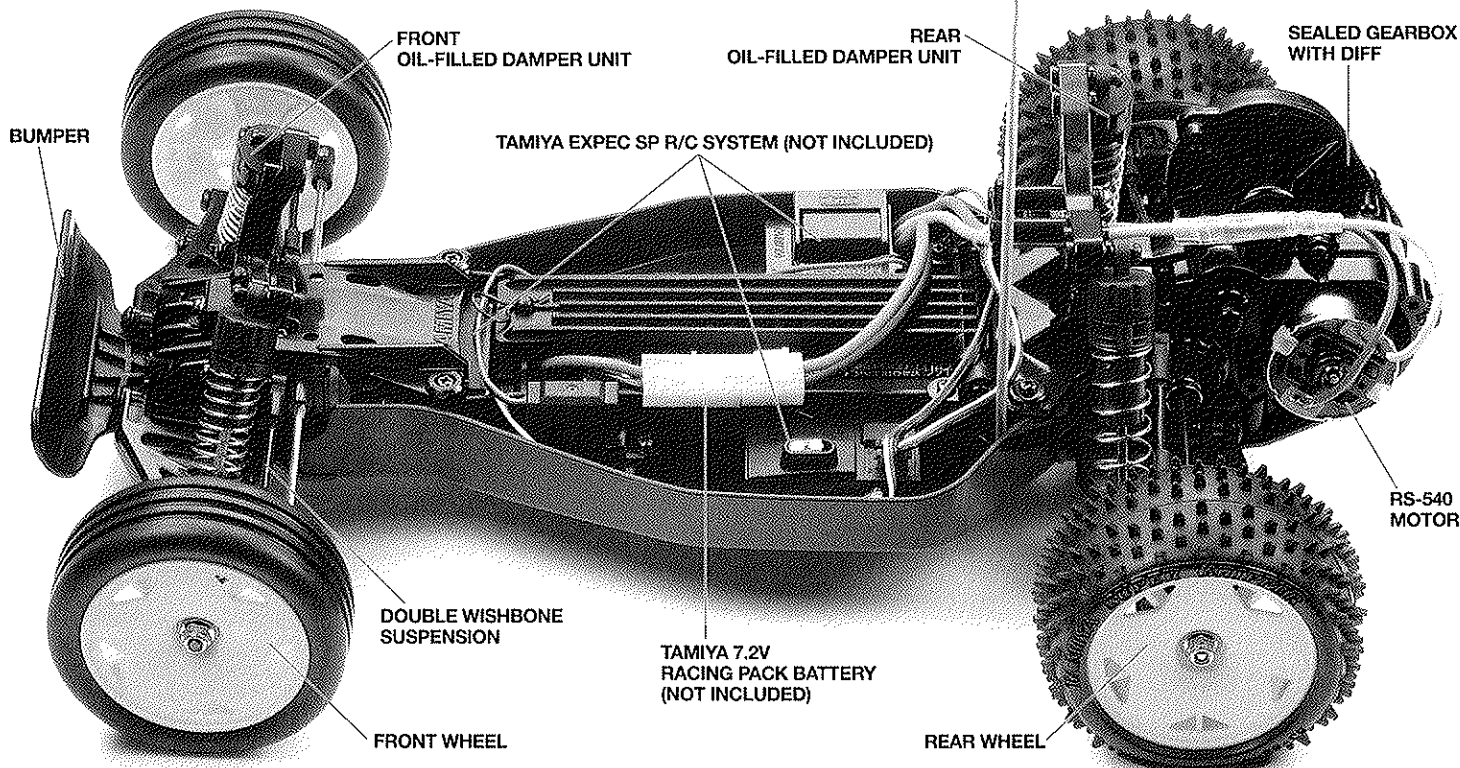
### DT-02 CHASSIS



540タイプ  
モーター付き



FULL RAIL BEARINGS  
フルベアリング仕様



BUMPER

FRONT OIL-FILLED DAMPER UNIT

REAR OIL-FILLED DAMPER UNIT

SEALED GEARBOX WITH DIFF

TAMIYA EXPEC SP R/C SYSTEM (NOT INCLUDED)

RS-540 MOTOR

DOUBLE WISHBONE SUSPENSION

TAMIYA 7.2V RACING PACK BATTERY (NOT INCLUDED)

FRONT WHEEL

REAR WHEEL

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

# DESERT GATOR

●小学生や組み立てにできない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックSPプロボセット (ESC付き2チャンネルプロボ) をおすすめます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ・バッテリー7.2Vカスタムパックおよびレーシングパック専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya EXPEC SP R/C system (2-channel R/C unit with electronic speed controller) is recommended for this model.

★Refer to the instruction manual included with the R/C unit.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya 7.2V Custom Pack or Racing Pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

### RC-EINHEITEN

Das Tamiya EXPEC SP R/C System (2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler) wird für dieses Modell empfohlen.

★Beachten Sie sich bitte die der RC-Einheit beigefügte Gebrauchsanweisung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya 7,2V Custom Pack oder Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### RADIOCOMMANDE

L'ensemble Tamiya EXPEC SP (ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique) est recommandé pour ce modèle.

★Se référer au manuel d'instructions de l'ensemble R/C.

### BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya 7,2V Custom ou Racing. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

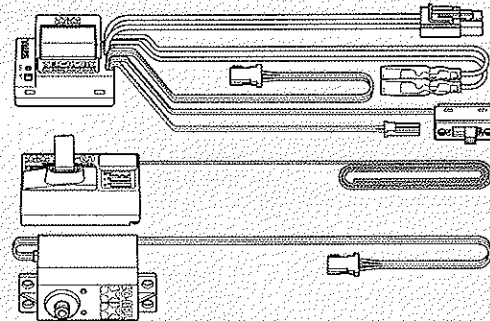
### タミヤ・エクスペックSPプロボ / ESC (FETアンブ) 付き

Tamiya EXPEC SP 2-channel R/C system

Tamiya EXPEC SP 2-Kanal R/C System

Ensemble R/C Tamiya EXPEC SP 2 voies

(※ESCはエレクトロニックスピードコントローラーの略です。)

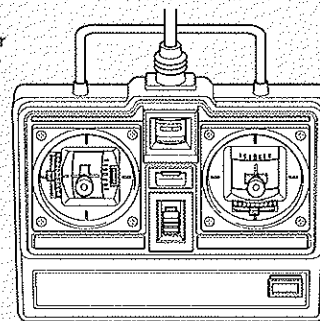
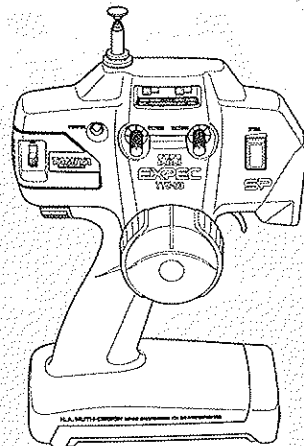
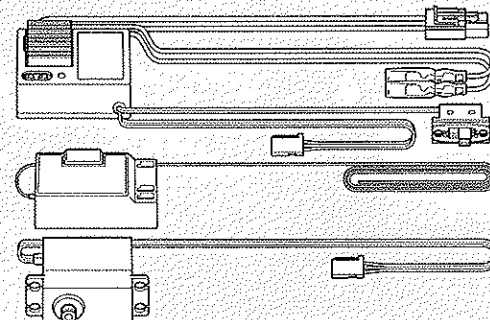


### ESC (FETアンブ) 付き2チャンネルプロボ (リバーススイッチ付)

2-channel R/C unit with electronic speed controller and reverse switch

2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler und Reverse-Schalter

Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique et inverseur de servo



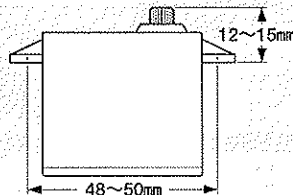
- ★ホイールタイプ送信機も選べます。
- ★Wheel type transmitter is also available.
- ★Ein Lenkrad-Sender kann auch verwendet werden.
- ★Un émetteur de type à volant est également utilisable.

### 《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size

Größe der Servos

Dimensions max des servos



### タミヤ・ニカド7.2Vレーシングパック

Tamiya 7.2V Racing Pack

Tamiya 7,2V Racing Pack

Batterie Tamiya 7,2V Racing

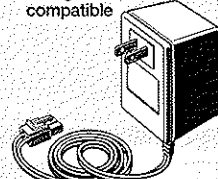


### 7.2V専用充電器

Compatible charger

Geeignetes Ladegerät

Chargeur compatible



### 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。下の表を参照し、使用する塗料をご用意ください。

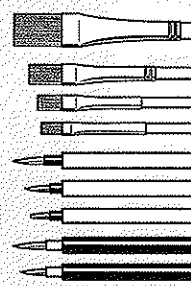
●Tamiya spray paints, bottle paints and other painting materials are available from hobby shops. Refer to the chart below for necessary colors.

### 《ポリカーボネート用タミヤカラー》

TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1 ●ホワイト / White / Weiß / Blanc

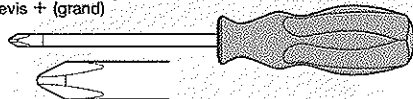
PS-30 ●ブリリアントブルー / Brilliant blue / Brillant-Blau / Bleu brillant



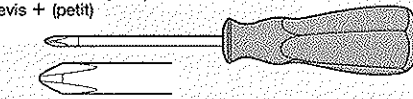
### 《用意する工具》

TOOLS RECOMMENDED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

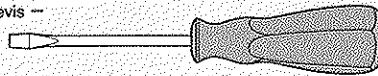
+ドライバー(大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



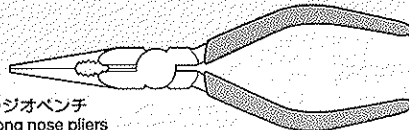
+ドライバー(小)  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



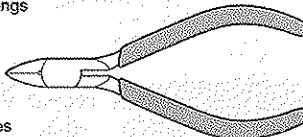
—ドライバー  
— Screwdriver  
— Schraubenzieher  
Tournevis —



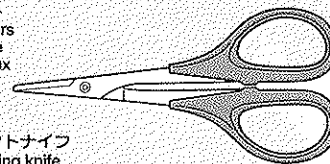
ラジオベンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincers à becs longs



ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincers coupantes



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



★この他に、ヤスリや柔らかい布、ノギスがあると便利です。

★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.

★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.

★Une lime, un chiffon et un pied à coulisse seront également utiles durant le montage.





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

**CAUTION**

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bag over their heads.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



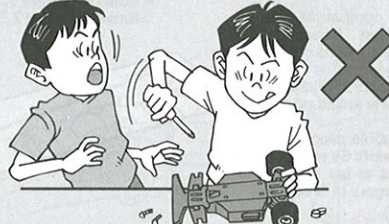
●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。

**VORSICHT**

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

**PRECAUTIONS**

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

●タミヤ・エクスペックSPプロボ / ESC (FETアンプ) 付き  
TAMIYA EXPEC SP 2-CHANNEL R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)

《2チャンネルプロボの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
3. ●ESC (FETアンプ) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
4. ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

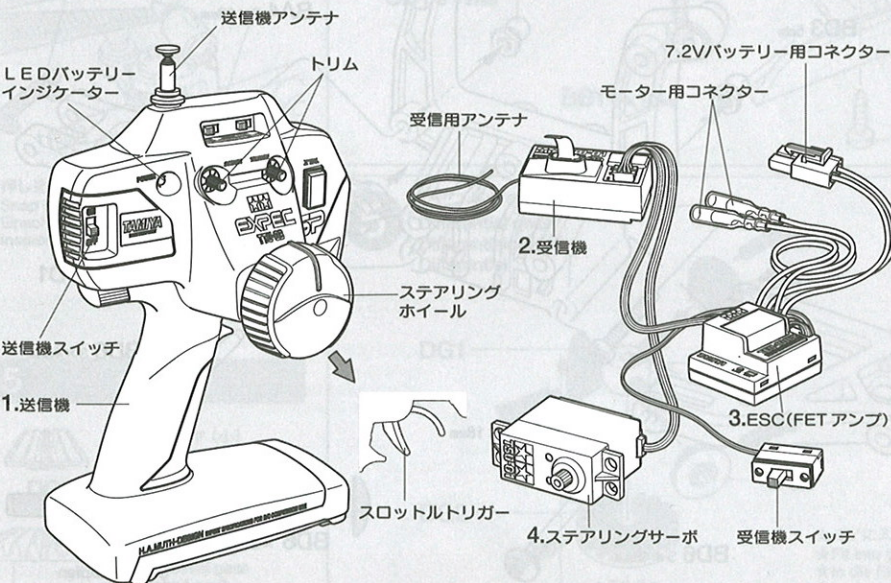
1. ●Transmitter : Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●Receiver : Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller : Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo : Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

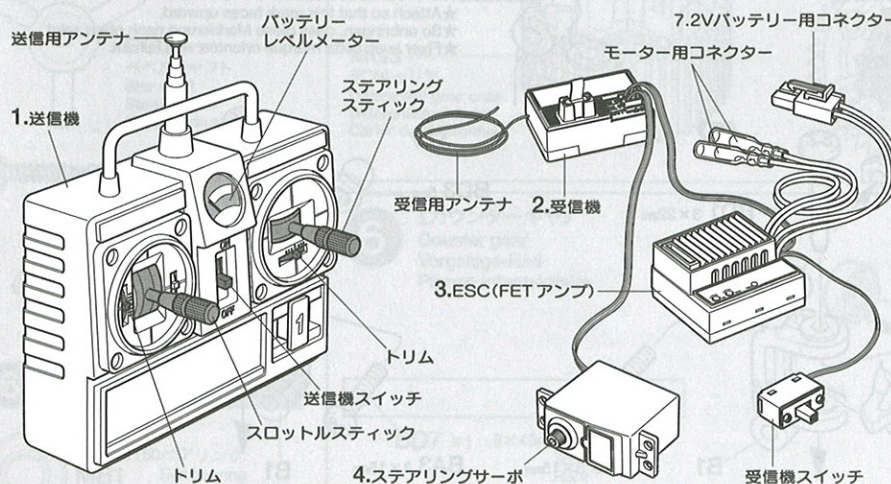
1. ●Sender : Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●Empfänger : Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahregler um.
3. ●Elektronischer Fahregler : Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo : Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

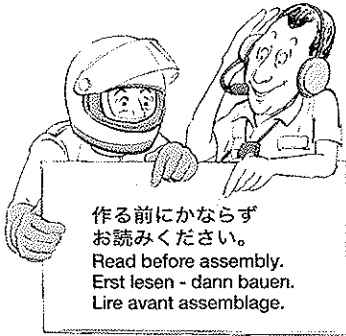
1. ●Emetteur : sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Récepteur : capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse : reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction : convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



●スティックタイプ送信機 / ESC (FETアンプ) ・リバーススイッチ付き  
STICK TYPE TRANSMITTER (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER AND STEERING REVERSE SWITCH)







★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。  
 必ず、グリスアップして、組み込んでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
 Apply grease to the places shown by this mark.  
 Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

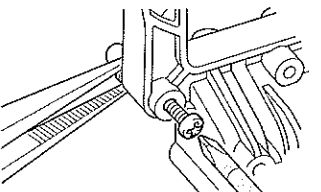
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
 Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。  
 Parts marked ※ are not included in kit.  
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

**2**

3×18mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA4 ×2

5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrrou-connecteur à rotule  
BD3 ×2



★図のように締め込みます。  
 ★Screw in as shown.  
 ★Wie abgebildet einschrauben.  
 ★Visser comme indiqué.

**3**

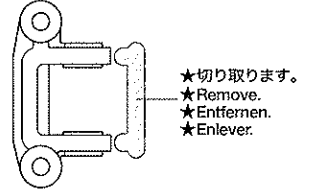
アップライトL  
Upright (left)  
Achsschenkel (links)  
Fusée (gauche)  
DB14 ×1

アップライトR  
Upright (right)  
Achsschenkel (rechts)  
Fusée (droite)  
DB15 ×1

3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×2

3×22mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis  
BD1 ×2

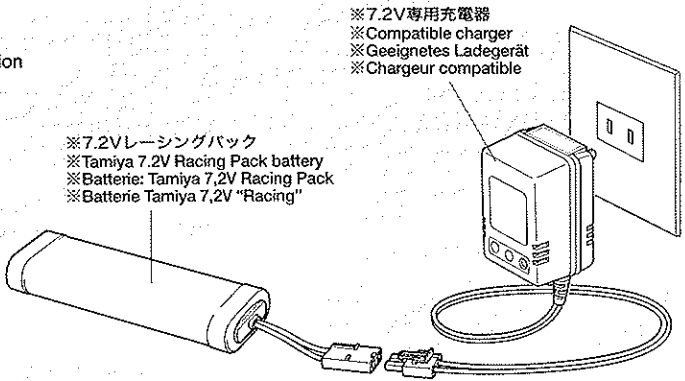
5mmビローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrrou-connecteur à rotule  
BD3 ×2



★切り取ります。  
 ★Remove.  
 ★Entfernen.  
 ★Enlever.

**1** 《走行用バッテリーの充電》  
Charging chassis battery  
Aufladen des Chassis-Akkus  
Chargement de la batterie de propulsion

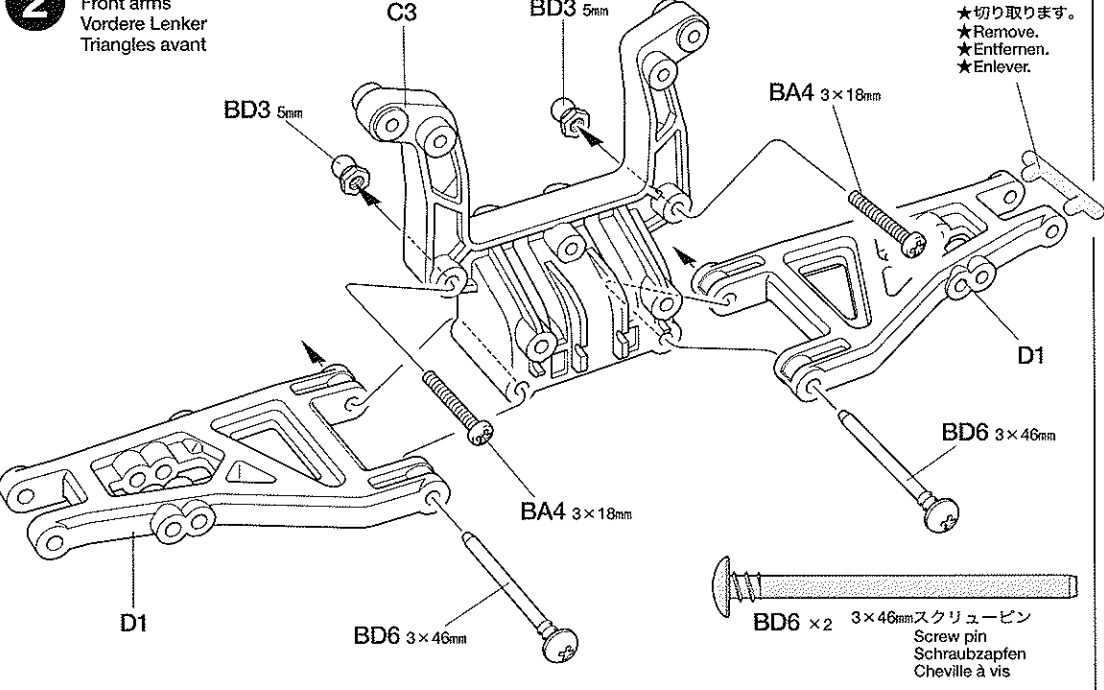
★別売の7.2Vバッテリーと専用充電器を使い充電します。充電方法や取り扱い上の注意は7.2Vバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
 ★Charge 7.2V battery with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.  
 ★Den 7,2V Akku mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
 ★Utiliser un chargeur compatible avec les batteries 7,2V (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



※7.2V専用充電器  
※Compatible charger  
※Geeignetes Ladegerät  
※Chargeur compatible

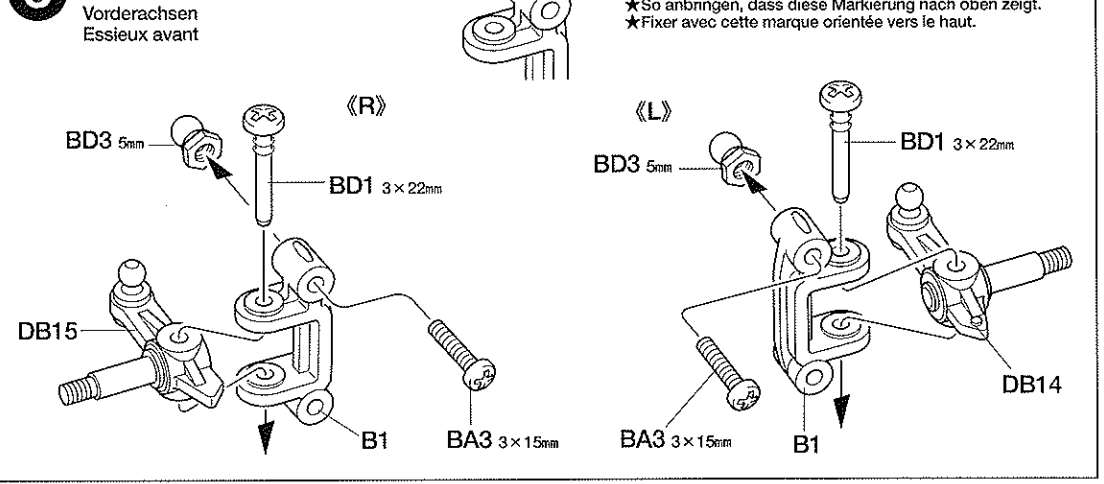
※7.2Vレーシングパック  
※Tamiya 7.2V Racing Pack battery  
※Batterie Tamiya 7,2V Racing Pack  
※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

**2** 《フロントアームの組み立て》  
Front arms  
Vordere Lenker  
Triangles avant



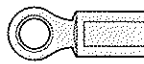
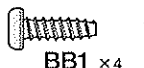

★切り取ります。  
 ★Remove.  
 ★Entfernen.  
 ★Enlever.

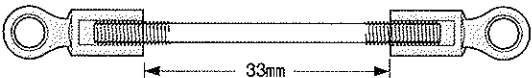
**3** 《フロントアクスル》  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant



★この印が上を向くように取り付けます。  
 ★Attach so that this mark faces upward.  
 ★So anbringen, dass diese Markierung nach oben zeigt.  
 ★Fixer avec cette marque orientée vers le haut.

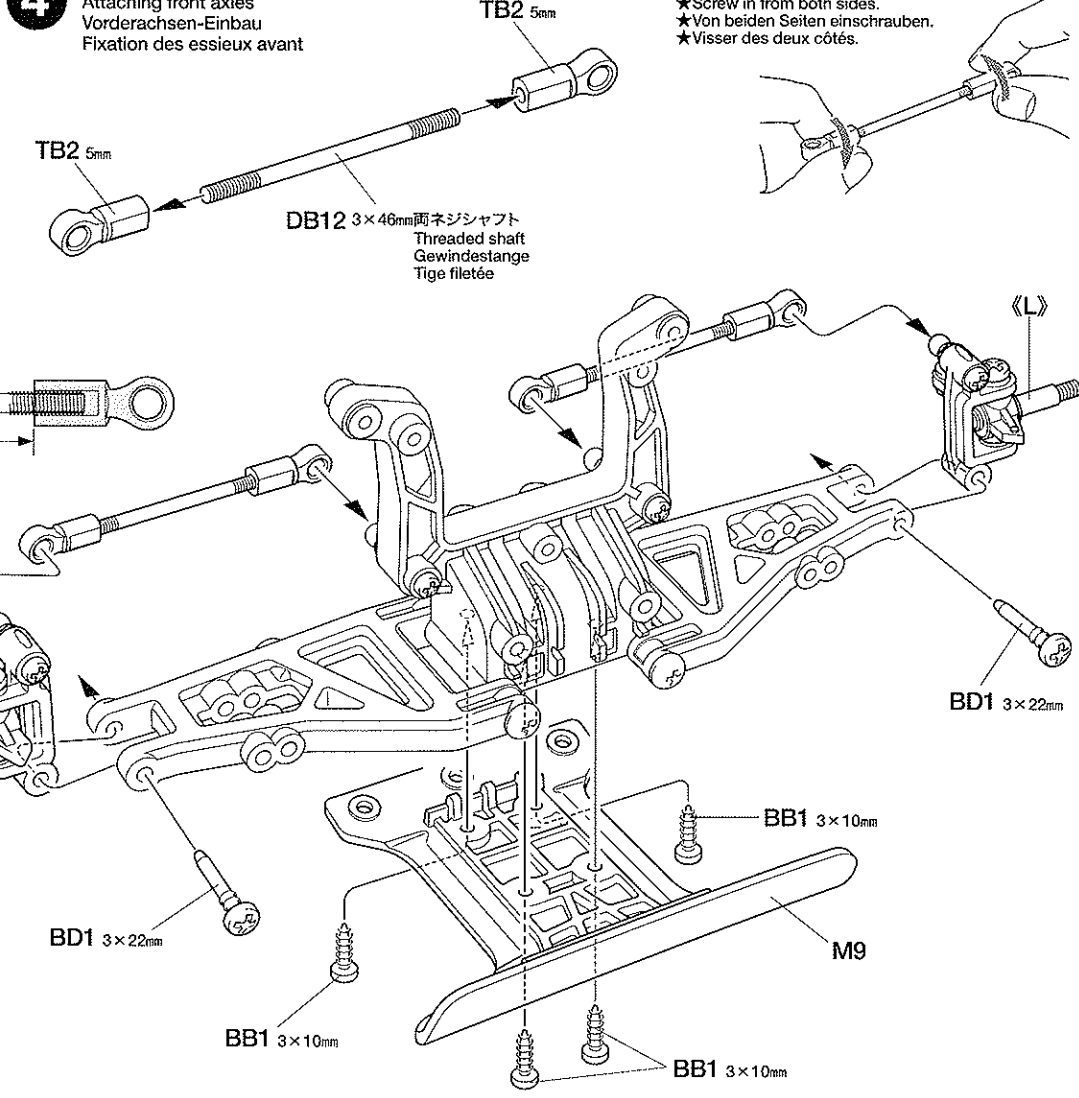
**4**

-  5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
TB2 x4
-  3x10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BB1 x4
-  3x22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis  
BD1 x2



- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



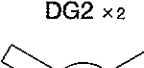
**4** 《フロントアクスルの取り付け》  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant

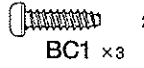


- ★両側から同時にネジ込んでください。
- ★Screw in from both sides.
- ★Von beiden Seiten einschrauben.
- ★Visser des deux côtés.

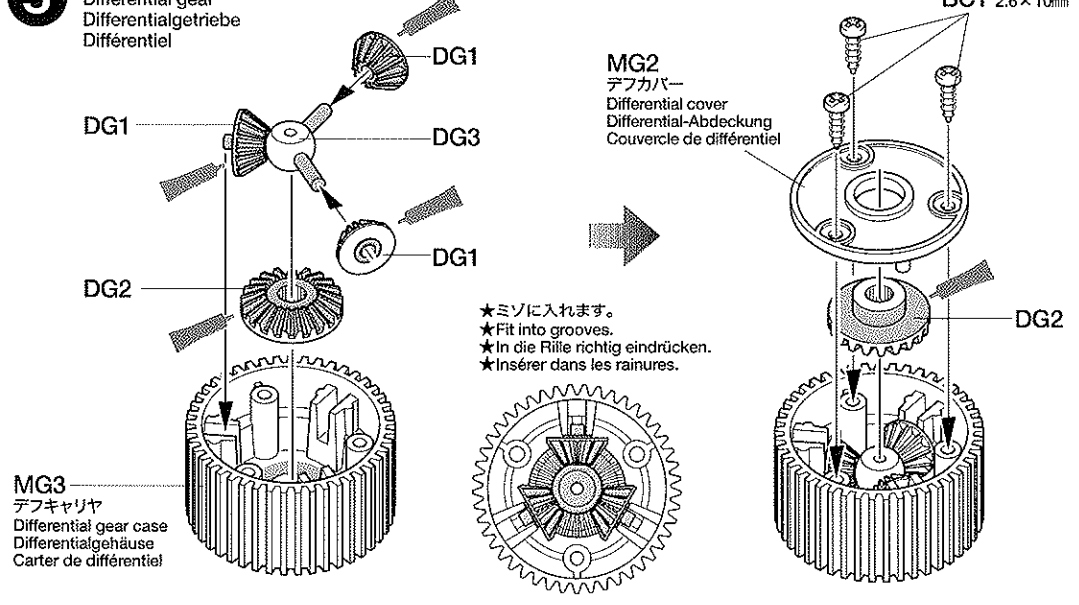
- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschnappen.
- ★Insérer.

**5**

-  ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique  
DG1 x3
-  ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique  
DG2 x2
-  DG3 x1  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite


-  2.6x10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC1 x3

**5** 《デフギヤの組み立て》  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

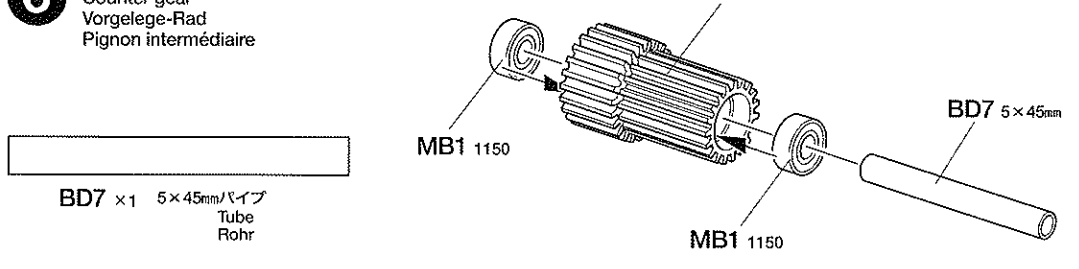


- ★ミゾに入れます。
- ★Fit into grooves.
- ★In die Rille richtig eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

**6**

-  1150 ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
MB1 x2

**6** 《カウンターギヤ》  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire



**7**

BB1 ×4

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schnellschraube  
Vis taraudeuse

MB1 ×2

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes**8**

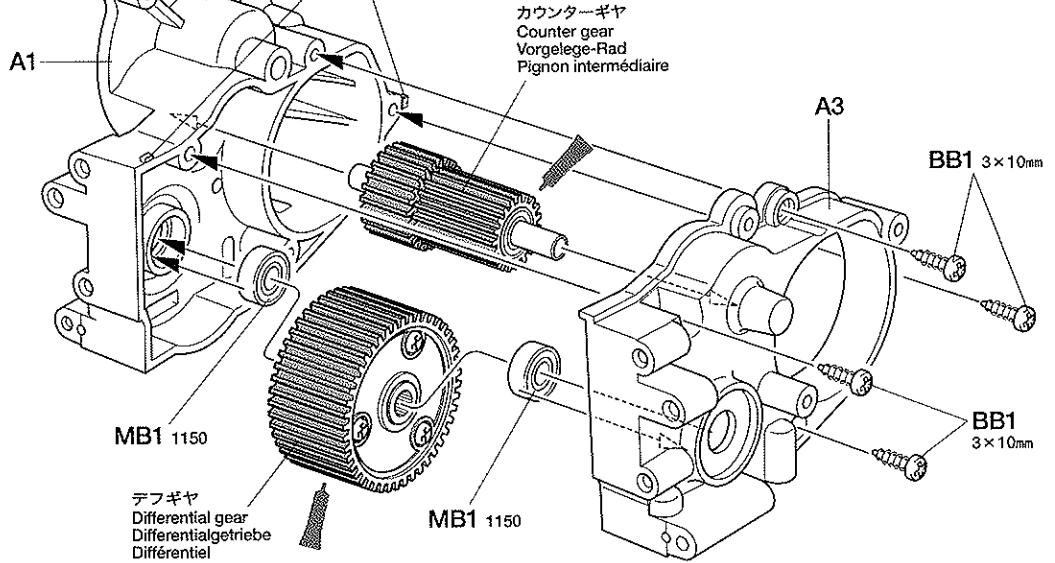
BD7 ×1

5×45mmパイプ  
Tube  
Rohr

MB1 ×2

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes**7**

## 《ギヤケースの組み立て》

Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.**9**

BA1 ×2

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB1 ×3

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schnellschraube  
Vis taraudeuse

BB5 ×1

17Tピニオンギヤ  
17T Pinion gear  
17Z Motoritzel  
Pignon moteur 17 dents

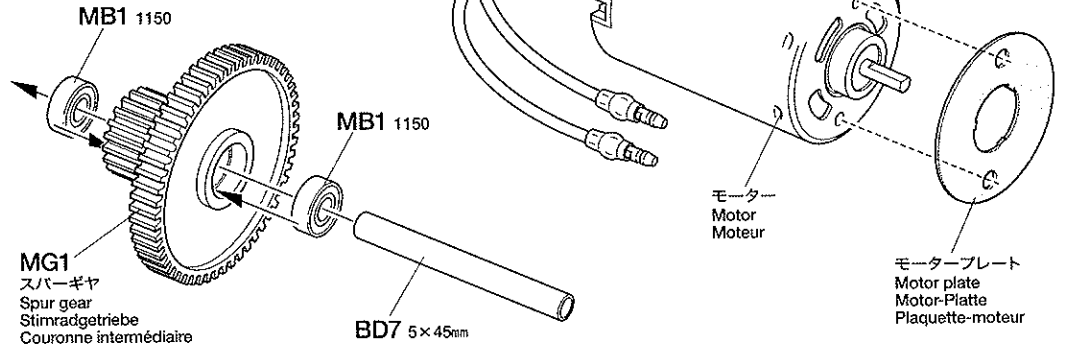
BC3 ×1

3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau**8**

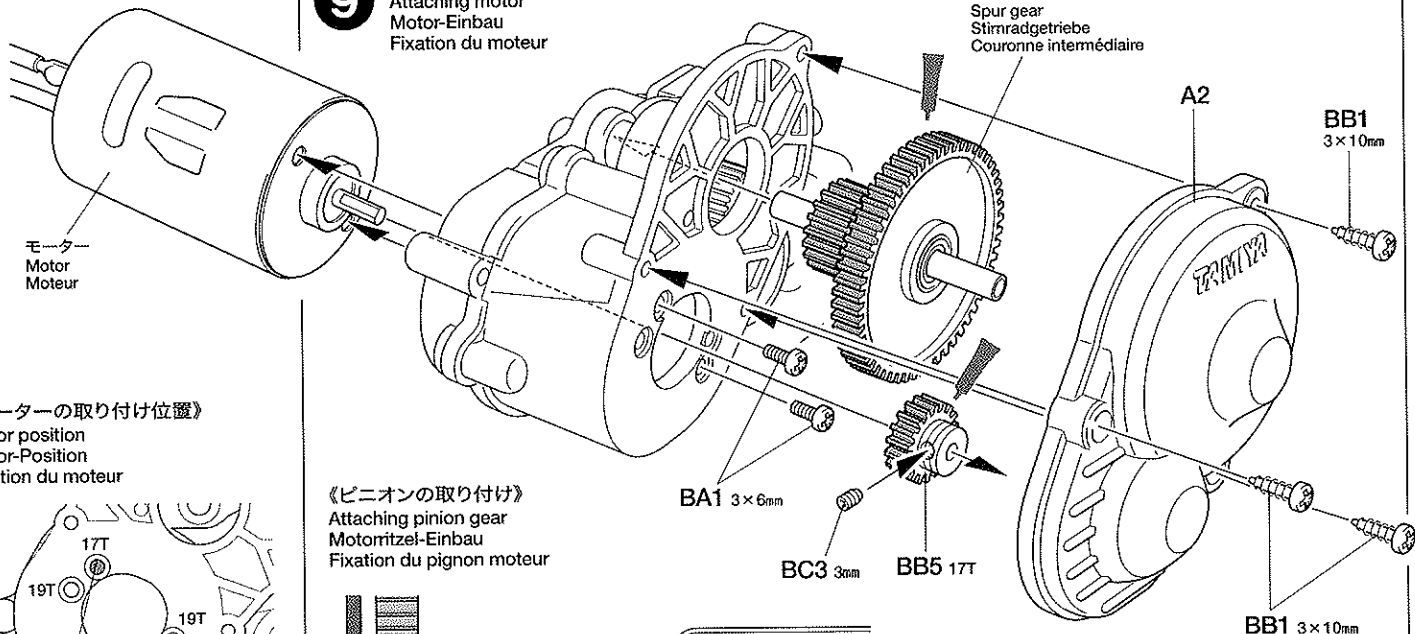
## 《スパーギヤ》

Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Couronne intermédiaire

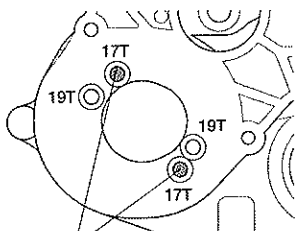
## 《モーター》

Motor  
Moteur**9**

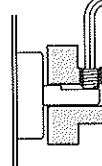
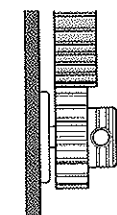
## 《モーターの取り付け》

Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteurスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Couronne intermédiaire

## 《モーターの取り付け位置》

Motor position  
Motor-Position  
Position du moteur★この穴を使用します。  
★Use these holes.  
★Diese Löcher benutzen.  
★Utiliser ces trous.

## 《ピニオンの取り付け》

Attaching pinion gear  
Motoritzel-Einbau  
Fixation du pignon moteur★シャフトの平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

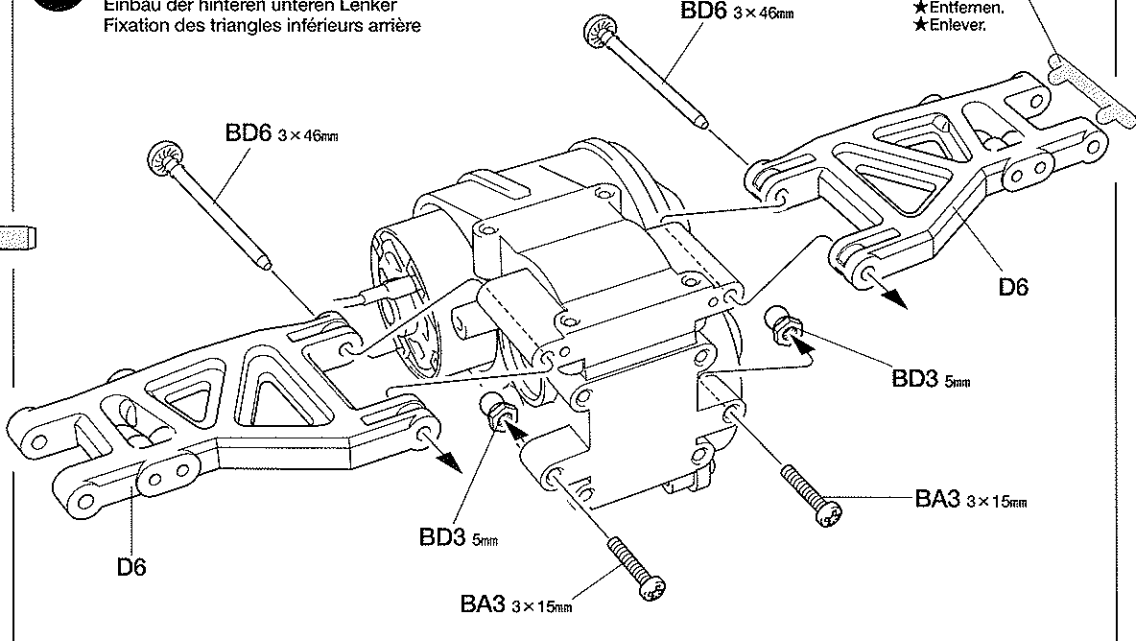
**10**

**BA3 × 2** 3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD3 × 2** 5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

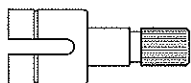
**BD6 × 2** 3×46mmスクリーピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**10** 《リアローアームの取り付け》  
Attaching rear lower arms  
Einbau der hinteren unteren Lenker  
Fixation des triangles inférieurs arrière

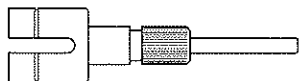


**11**

**TB2 × 4** 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

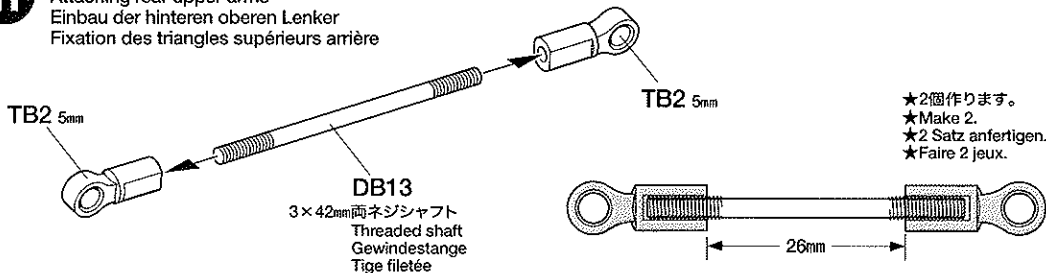


**DB7 × 1**  
ギヤボックスジョイント (短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)



**DB8 × 1**  
ギヤボックスジョイント (長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

**11** 《リアアッパーアームの取り付け》  
Attaching rear upper arms  
Einbau der hinteren oberen Lenker  
Fixation des triangles supérieurs arrière



**12**

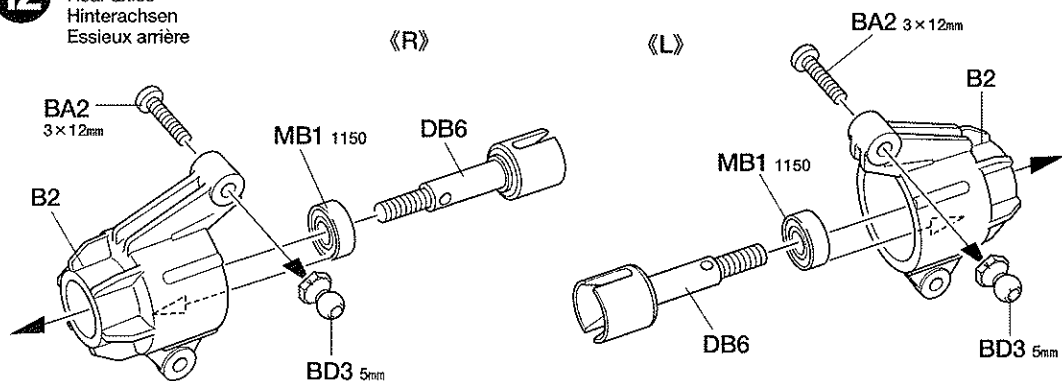
**DB6 × 2** ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**BA2 × 2** 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD3 × 2** 5mmピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**MB1 × 2** 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**12** 《リアアクスル》  
Rear axles  
Hinterachsen  
Essieux arrière



**CERAMIC GREASE**

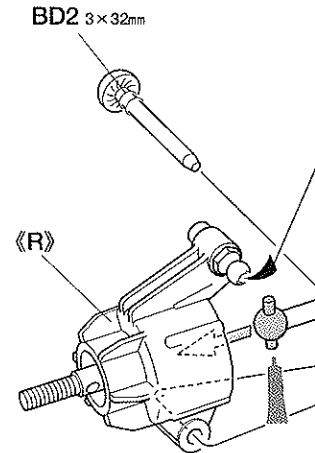
タミヤセラミックグリス

ファインセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒子を配合した高性能グリスです。特に樹脂パーツなどに効果的。ギヤや輪受け、ジョイント部分などにつけて動きをなめらかにし、摩擦をおさえます。

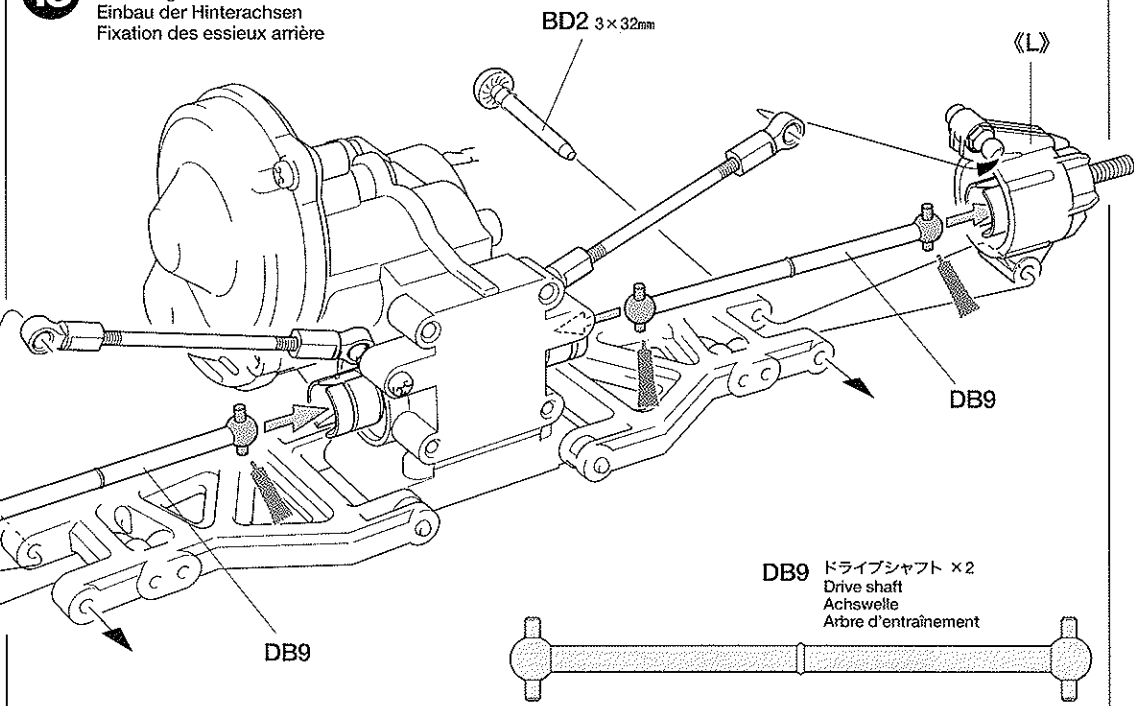
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubricating all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

### 13

BD2 x2 3x32mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis



### 13 《リヤアクスルの取り付け》 Attaching rear axles Einbau der Hinterachsen Fixation des essieux arrière



### 14

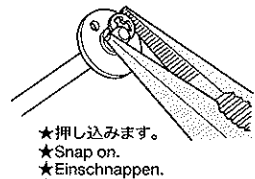
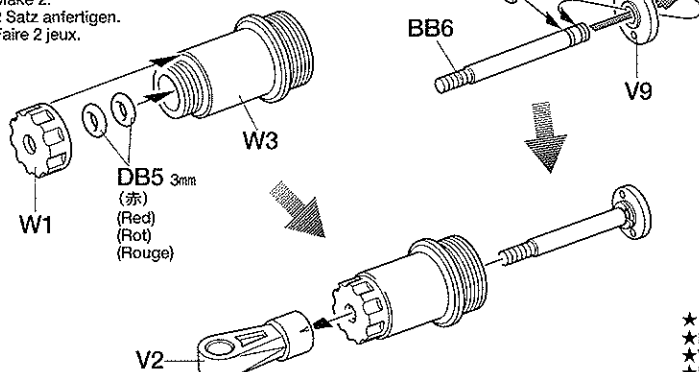
DB5 3mmOリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint tonique (rouge)  
x4

BB6 ピストンロッド (短)  
Piston rod (short)  
Kolbenstange (kurz)  
Axe de piston (court)  
x2

BC6 2mmEリング  
E-Ring  
Circlip  
x4

### 14 《フロントダンパーの組み立て 1》 Assembling front dampers 1 Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer 1 Assemblage des amortisseurs avant 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

### 15

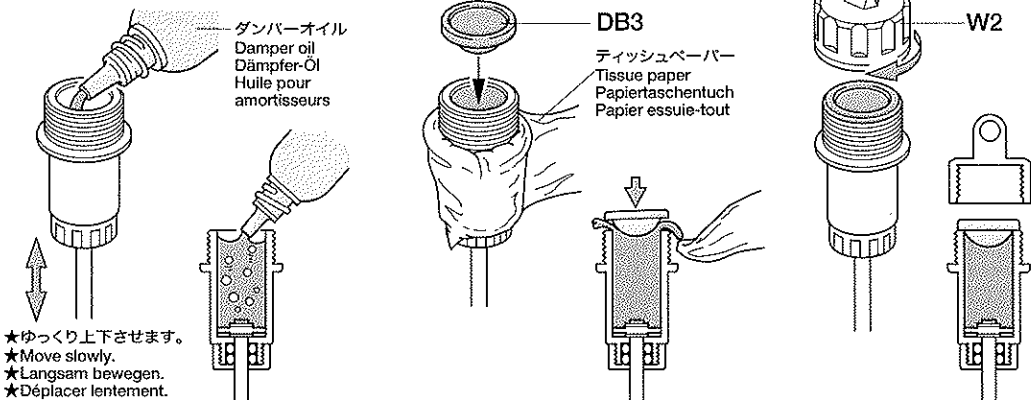
DB3 オイルシール (緑)  
Oil seal (green)  
Ölabdichtung (grün)  
Joint d'étanchéité (vert)  
x2

### 15 《フロントダンパーの組み立て 2》 Assembling front dampers 2 Zusammenbau der vorderen Stoßdämpfer 2 Assemblage des amortisseurs avant 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

1. ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。  
1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.
2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。  
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.
3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。  
3. Tighten cylinder cap.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.
2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.



★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

## OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。幅広いダンパーセッティングが可能です。

### Tamiya Silicone Damper Oil

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000



**16**

**DB5** ×4 3mm Oリング (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

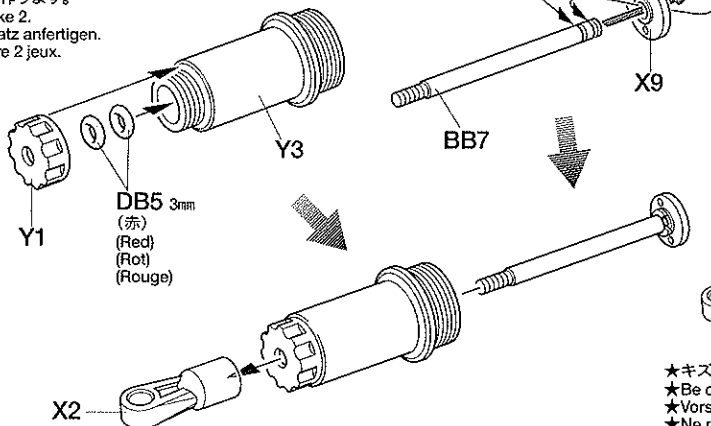
**BC6** ×4 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip



**BB7** ×2 ピストンロッド (長)  
Piston rod (long)  
Kolbenstange (lang)  
Axe de piston (long)

**16** 《リヤダンパーの組み立て 1》  
Assembling rear dampers 1  
Zusammenbau der hinteren Stoßdämpfer 1  
Assemblage des amortisseurs arrière 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

**17**

**DB4** ×2 オイルシール (赤)  
Oil seal (red)  
Ölabdichtung (rot)  
Joint d'étanchéité (rouge)

**17** 《リヤダンパーの組み立て 2》  
Assembling rear dampers 2  
Zusammenbau der hinteren Stoßdämpfer 2  
Assemblage des amortisseurs arrière 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

**1.** ピストンを下にさげ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

**2.** ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

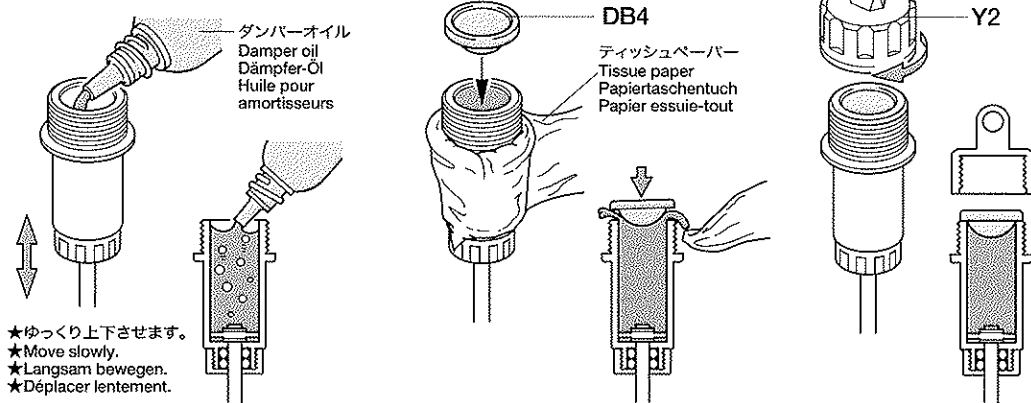
2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

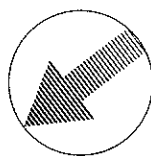
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

**3.** シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.  
3. Zylinder-Kappe aufschrauben.  
3. Serrer le capuchon d'amortisseur.



注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
ATTENTION



《溶剤、ネジ止め剤についての注意》  
樹脂製パーツはプラスチック用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないでください。またネジロック剤はこのキットには使いません。

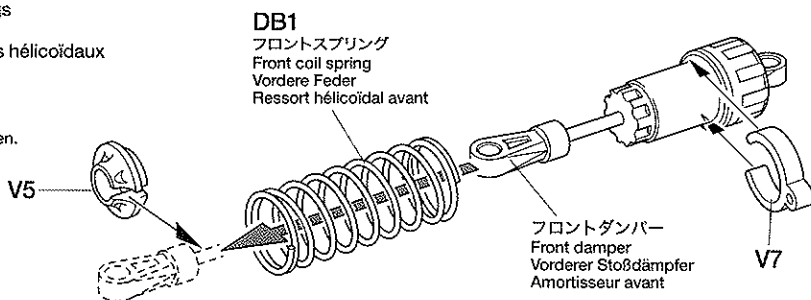
**CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK**  
All thinners attack plastic, even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

**VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN**  
Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bau-satz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

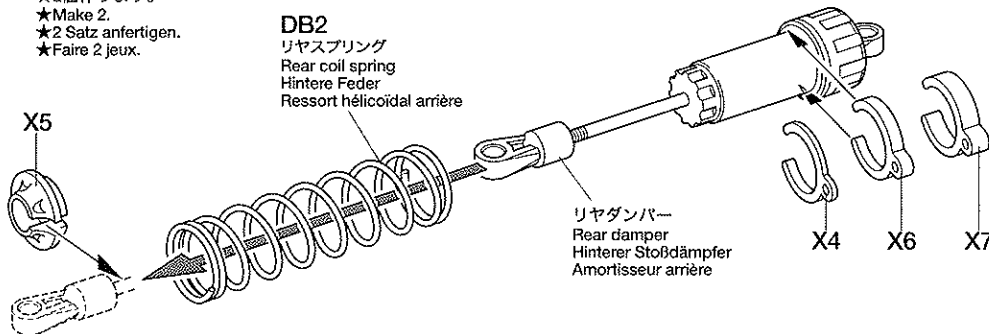
**PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET**  
Tous les solvants attaquent le plastique. Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

**18** 《スプリングの取り付け》  
Attaching coil springs  
Einbau der Federn  
Fixation des ressorts hélicoïdaux


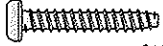

《フロント》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Front  
Vorne  
Avant



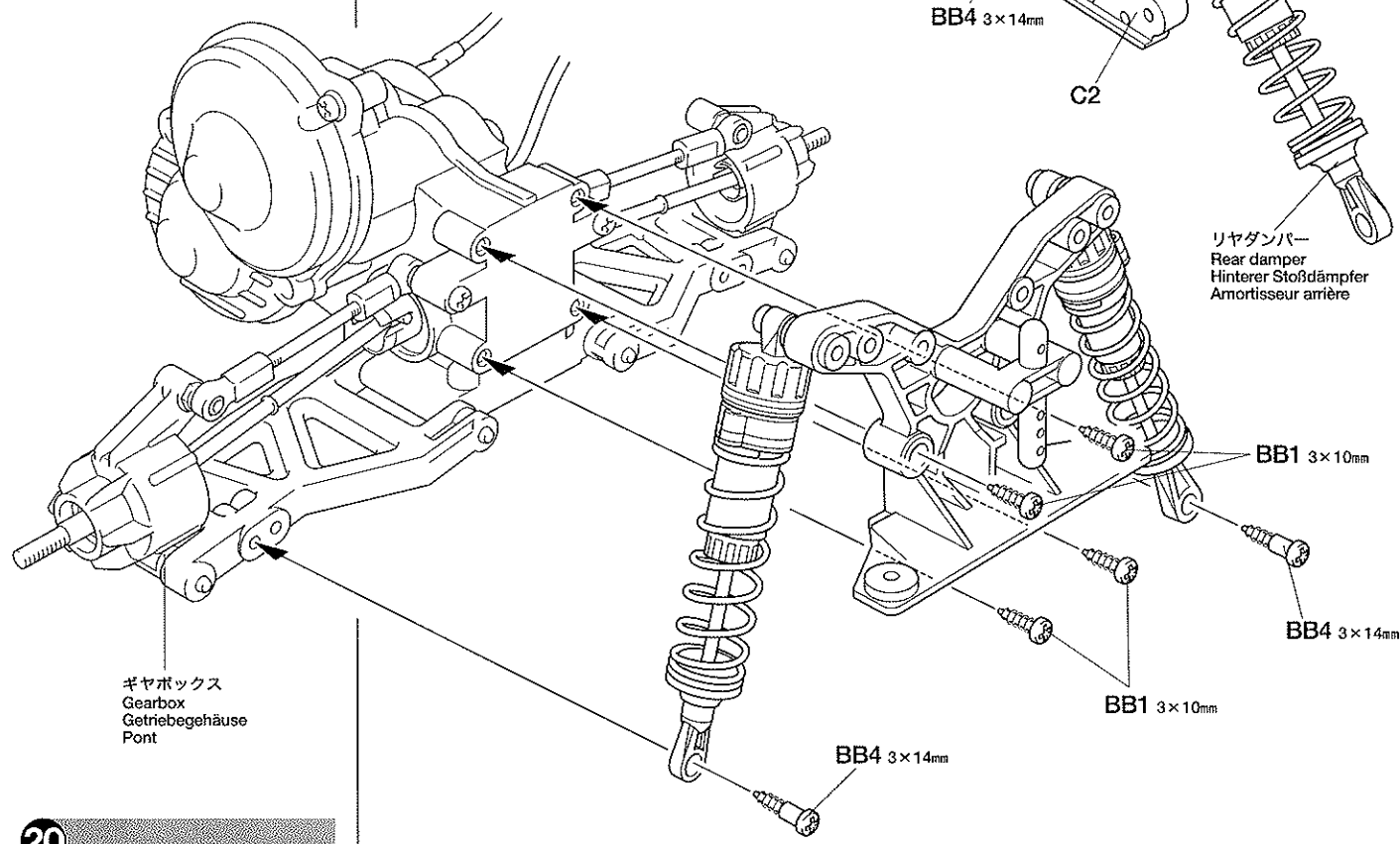
《リヤ》 ★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.  
Rear  
Hinten  
Arrière






**19**

-  **BB1** × 4 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BB2** × 2 3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **BB4** × 4 3×14mm段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

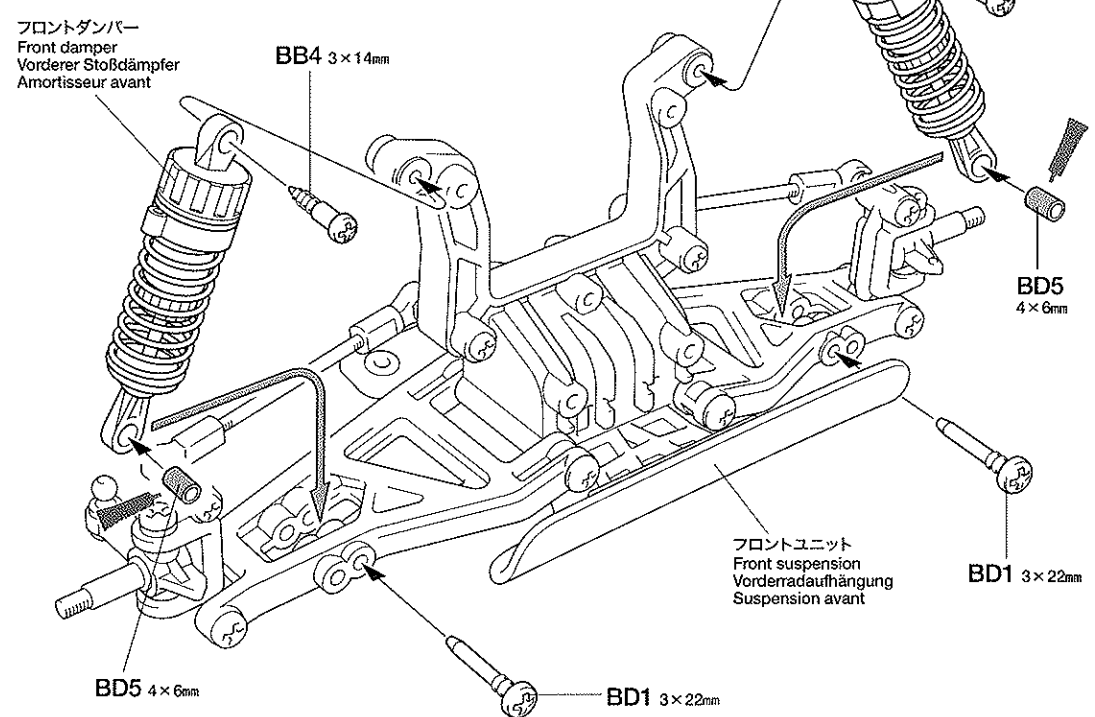
**19** 《リアダンパーの取り付け》  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



**20**

-  **BB4** × 2 3×14mm段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
-  **BD1** × 2 3×22mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis
-  **BD5** × 2 4×6mm/パイプ  
Tube  
Rohr

**20** 《フロントダンパーの取り付け》  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**  
精密ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001  
**LONG NOSE w/CUTTER**  
ラジオペンチ

ITEM 74002  
**ANGLED TWEEZERS**  
ツル首ピンセット

ITEM 74003

21

21 《バッテリーカバーの取り付け》  
Attaching battery cover  
Einbau des Batteriefachdeckels  
Fixation du couvercle de batterie

BB1 3×10mm

D3

M8

★裏表に注意。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

D3

BB1 3×10mm

BB1 3×10mm

D4

シャーシ  
Chassis  
Châssis

スポンジテープ  
Sponge tape  
Schaumstoffband  
Bande en mousse

TB4

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB1 ×4

《スポンジテープの切り取り》  
Cutting sponge tape  
Abschneiden des Schaumstoffbandes  
Découper de la bande en mousse

★図の大きさに切り取ります。  
★Cut into size shown.  
★Auf die abgebildete Größe zuschneiden.  
★Découper à la taille indiquée.

TB4

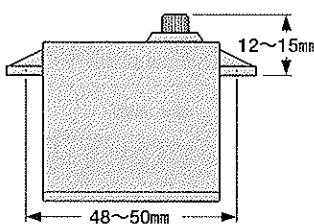
スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

TB4 ×1

★これより先の組み立てではラジオコントロールメカを使用します。ご利用ください。  
★The following steps outline assembly instructions using R/C unit.  
★Die nachfolgenden Schritte beschreiben Bauanweisungen betreffend die Verwendung einer RC-Einheit.  
★Les étapes suivantes décrivent les instructions d'assemblage nécessitant l'ensemble de radiocommande.

22

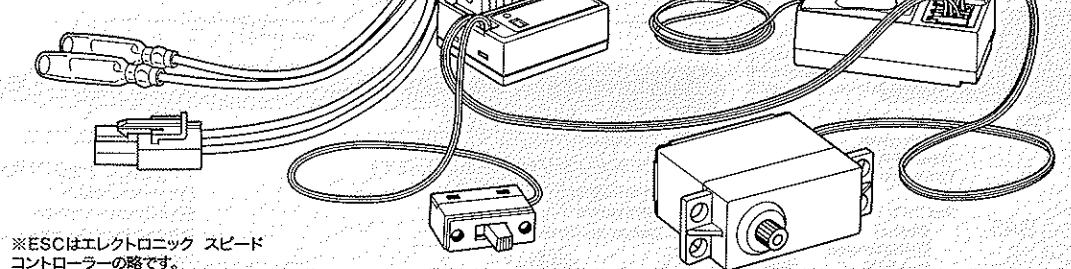
《使用できるサーボの大きさ》  
Suitable servo size  
Grösse der Servos  
Dimensions max des servos



22 《使用可能なラジオコントロールメカ/プロポ》  
R/C unit  
RC-Einheit  
Ensemble R/C

★使用するプロポメーカー名を確認してください。  
★Confirm maker of R/C unit you use before installation.  
★Vergewissern Sie sich vor dem Einbau der RC-Einheit, die Sie verwenden wollen, ob diese Marke geeignet ist.  
★Vérifier la marque de votre équipement R/C avant installation.

※《ESC (FETアンプ)》  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

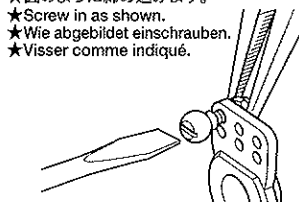


23

BC5 ×2  
2mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop

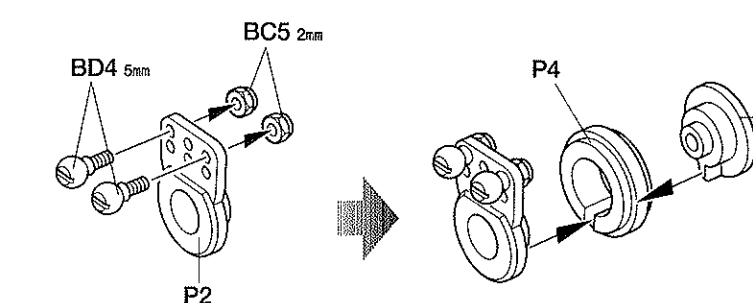
BD4 ×2  
5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

★図のように締め込みます。  
★Screw in as shown.  
★Wie abgebildet einschrauben.  
★Visser comme indiqué.



23 《サーボセイバー》  
Servo saver  
Servo-Saver  
Sauve-servo

★使用するプロポメーカーにあわせて取り付けます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



フタバ / FUTABA  
タミヤ / TAMIYA

P5

サンワ / SANWA / JR JR  
アコムス / ACOMS / KO KO

P6



24



BB1 × 1

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BC1 × 1

2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Steering reverse switch on "R".
- ⑧ Trims in neutral.
- ⑨ Steering wheel in neutral.
- ⑩ Servo in neutral position.
- ⑪ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

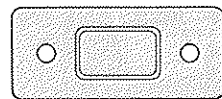
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Reverse-Schalter für Lenkung auf "R".
- ⑧ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑨ Lenkrad neutral stellen.
- ⑩ Dies ist die Neutralstellung des Servos.
- ⑪ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ L'inverseur de servo de direction sur "R".
- ⑧ Placer les trims au neutre.
- ⑨ Le volant de direction au neutre.
- ⑩ Le servo au neutre.
- ⑪ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not included in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

25



TB1 × 1

スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur



BA5 × 2

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BB1 × 2

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



BC2 × 2

2×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BC4 × 2

2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

TAMIYA COLOR CATALOGUE  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English/Spanish, German/French and Japanese versions available.

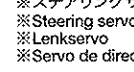
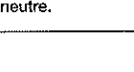
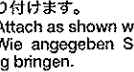
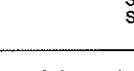
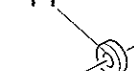
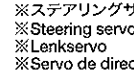
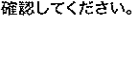
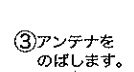
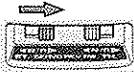
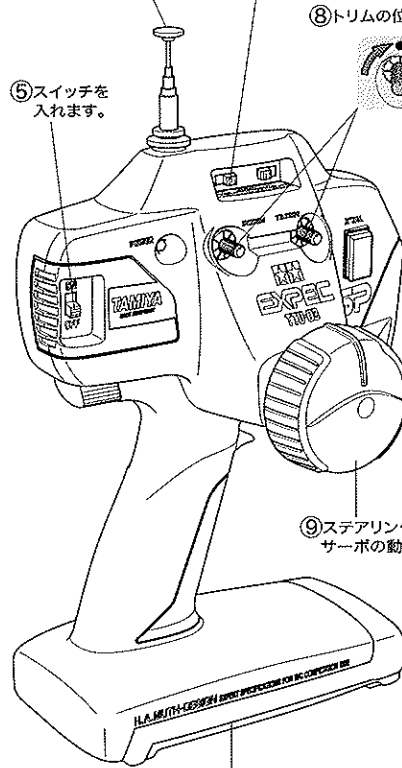
24

《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manual included with R/C unit.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

- ② アンテナをのぼします。
- ⑦ ステアリングリバーススイッチをRに切り替えます。
- ⑧ トリムの位置を中心にします。



① 電池をセットします。

★使用するプロボメーカーにあわせて取り付けます。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

フタバ FUTABA  
タミヤ TAMIYA  
BC1 2.6×10mm

サンワ / JR  
アコムス / KO  
SANWA / JR  
ACOMS / KO  
BB1 3×10mm

④ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

③ アンテナをのぼします。

⑥ スイッチを入れます。

⑨ ステアリングホイールを動かし、サーボの動きを確認してください。

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

⑩ ステアリングホイールが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

サーボセイバー  
Servo saver  
Servo-Saver  
Sauve-servo

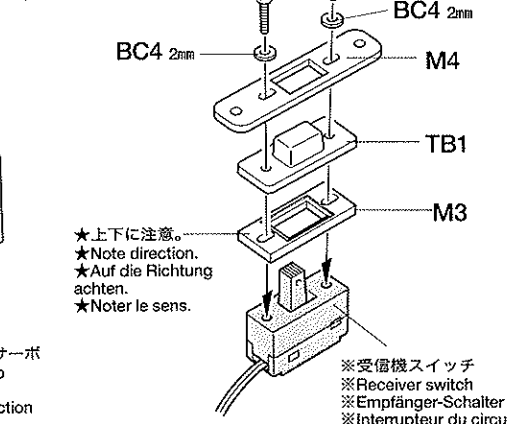
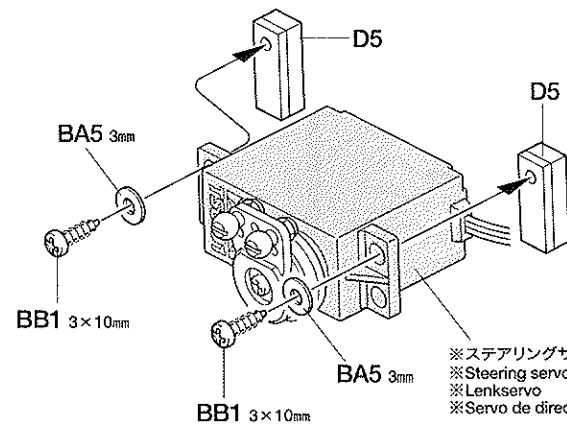
★サーボがニュートラルで右図のように取り付けます。  
★Attach as shown with servo in neutral.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung bringen.  
★Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

⑪ 調整が終わったら受信機→送信機の順にスイッチを切り、バッテリーをはずしてください。

25

《ステアリングサーボの組み立て》  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

《受信機スイッチの組み立て》  
Receiver switch  
Empfänger-Schalter  
Interrupteur du circuit de réception



※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

★上下に注意。  
★Note direction  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception



28



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB1 ×4



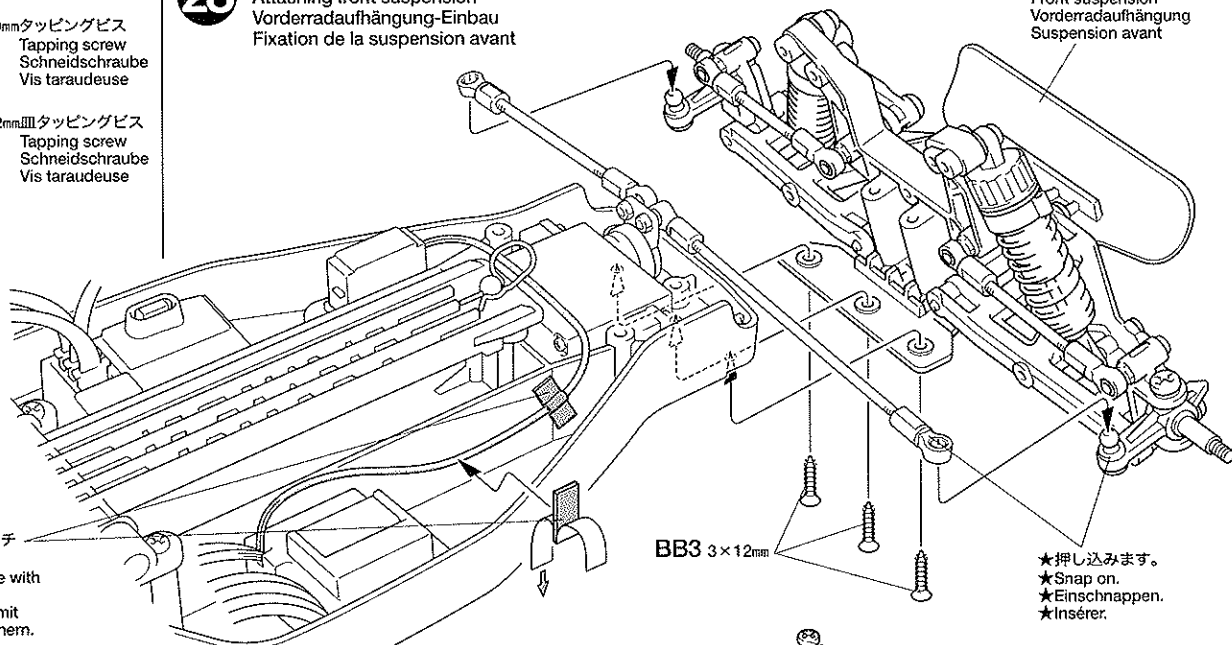
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB3 ×3

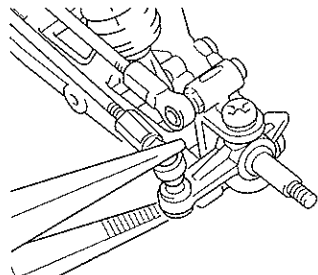
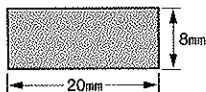
28

《フロントユニットの取り付け》  
Attaching front suspension  
Vorderradaufhängung-Einbau  
Fixation de la suspension avant

フロントユニット  
Front suspension  
Vorderradaufhängung  
Suspension avant



★両面テープでスイッチコードを固定します。  
★Secure switch cable with double-sided tape.  
★Das Schalterkabel mit Doppelklebeband sichern.  
★Maintenir le câble d'interrupteur avec de l'adhésif double face.



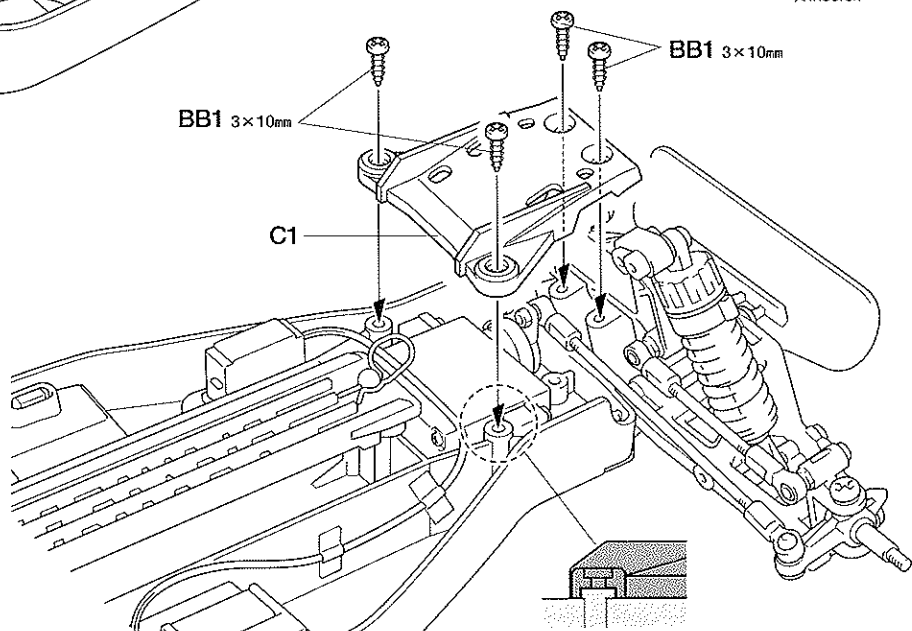
★ペンチを使って押し込みます。  
★Snap on using long nose pliers.  
★Mit Flachzange einschnappen.  
★Insérer avec des pinces à becs longs.

BB3 3×12mm  
★押し込みます。  
★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

BB1 3×10mm

BB1 3×10mm

C1



29

《ギヤボックスの取り付け》  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du pont

29



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB1 ×2



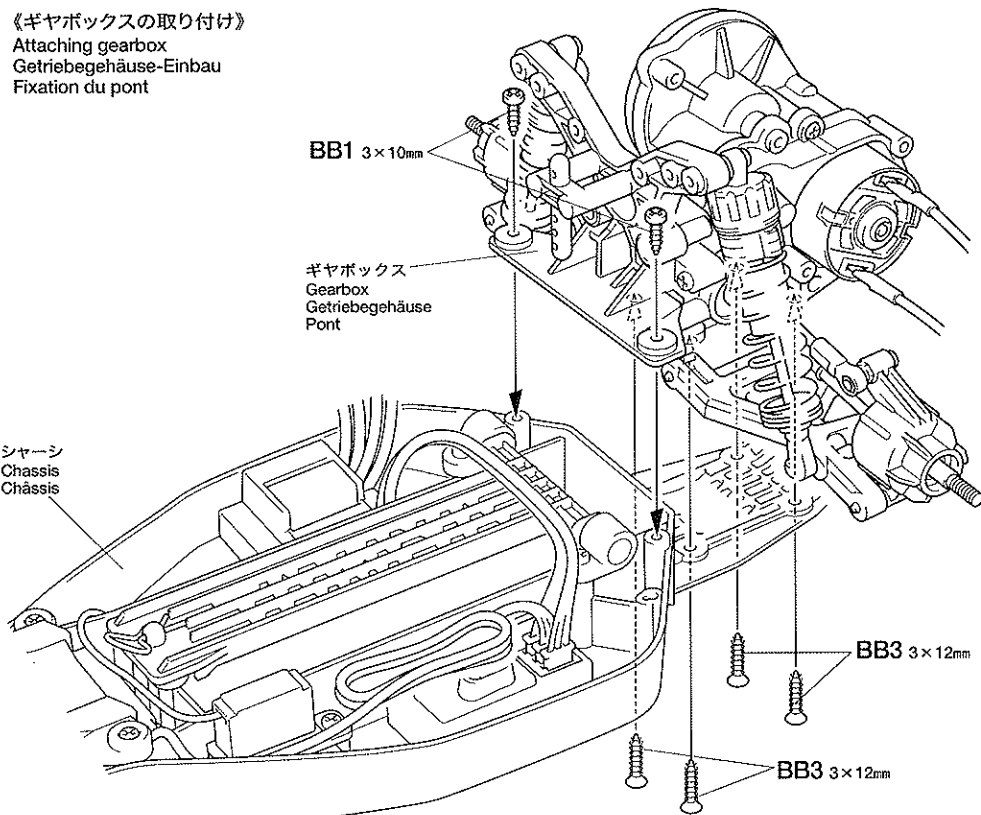
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB3 ×4

BB1 3×10mm

ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Pont

シャーシ  
Chassis  
Châssis



BB3 3×12mm

BB3 3×12mm

**タミヤRCガイドブック**

ラジオコントロールモデルをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等詳しく解説。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

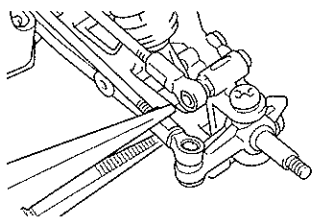
**タミヤの総合カタログ**

タミヤの全商品を掲載した総合カタログは年に一回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

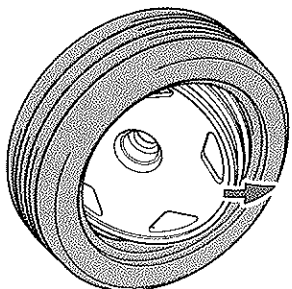


30







★ステアリングロッドは図のようにひねって外します。  
★Twist and detach.  
★Drehen und abziehen.  
★Faire pivoter pour détacher.

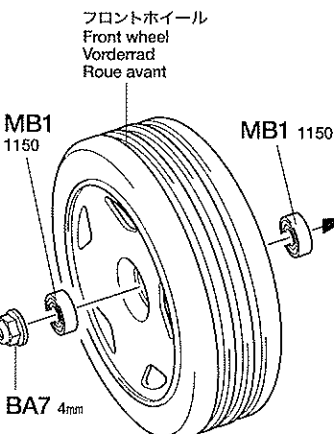
31



★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

32

-  **BA5** 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
×1
-  **BA7** 4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque  
×2
-  **BB1** 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
×1
-  **MB1** 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
×4



30

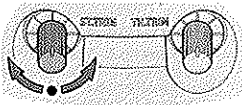
《ステアリングのニュートラル位置》  
Steering adjustment  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



★バッテリーをつなぎメカの電源を入れてから調整します。  
★Connect a fully charged battery.  
★Voll aufgeladenen Akku verbinden.  
★Connecter une batterie complètement chargée.

①

★サーボがニュートラル状態の時、アップライトが上図の位置になるようにステアリングトリムを調節します。  
★Adjust so that the uprights are parallel to each other with the servo in neutral.  
★Go einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.  
★Régler de sorte que les fusées soient parallèles l'un à l'autre avec le servo au neutre.



②

★左右のアップライトが平行でない場合はステアリングロッドの長さを調整してください。  
★Adjust rod length by rotating adjuster and make uprights parallel.  
★Die Gestängelänge durch Drehen des Einstellstücks einstellen und die Achsschenkel parallel ausrichten.  
★Régler la longueur des barres d'accouplement en faisant pivoter la chape et mettre les fusées en parallèles.

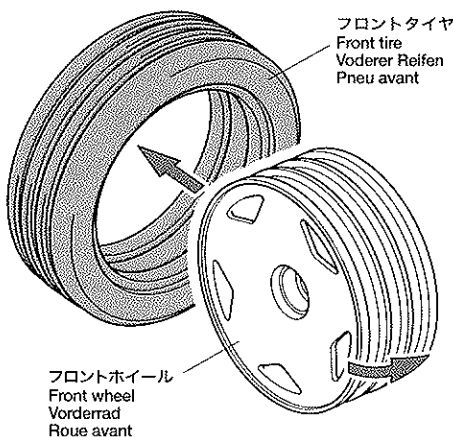


★調整後はメカのスイッチを切り、バッテリーは必ず外しましょう。  
★Disconnect the battery after adjustment.  
★Nach der Einstellung den Akkustecker abziehen.  
★Débrancher la batterie après la vérification.

31

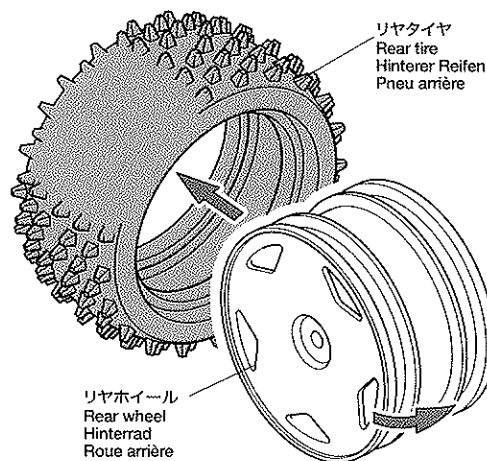
《フロントホイール》  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



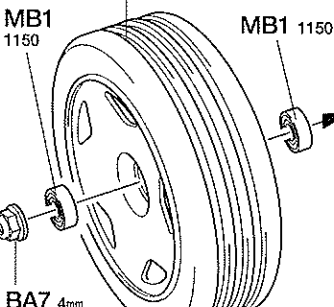
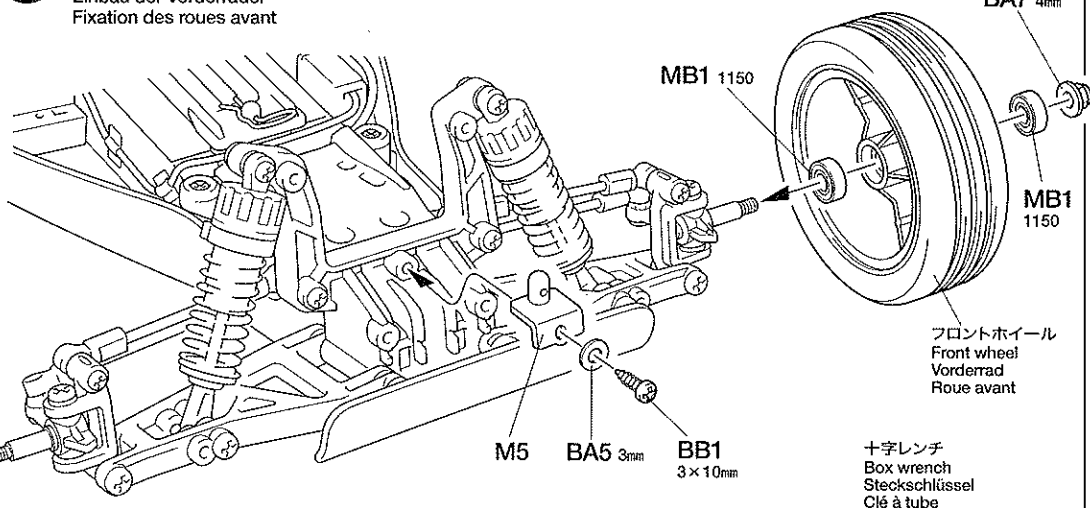
《リアホイール》  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



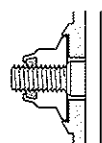
32

《フロントホイールの取り付け》  
Attaching front wheels  
Einbau der Vorderräder  
Fixation des roues avant



★ナイロン部まで締め込みます。  
★Tighten up to nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serer jusqu'à la bague en nylon.

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



33



**BA7**  
x2  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque



**BC7** x2  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**MB1**  
x2  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

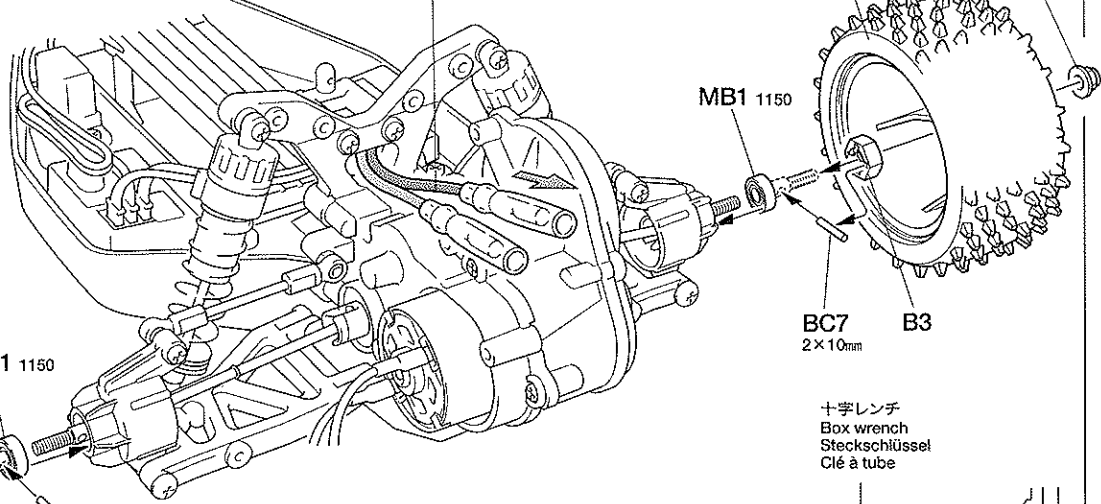
33

《リヤホイールの取り付け》  
Attaching rear wheels  
Einbau der Hinterräder  
Fixation des roues arrière

- ★モーターコネクタを通します。
- ★Pass motor connector.
- ★Den Motor-Stecker durchführen.
- ★Passer la prise du moteur.

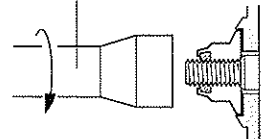
リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

BA7  
4mm

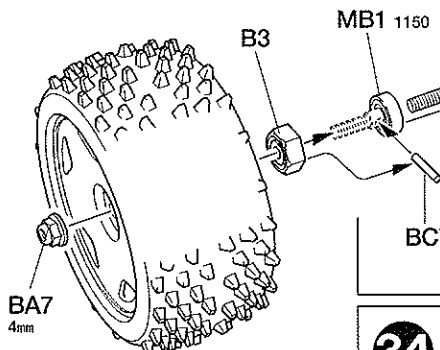


十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up to nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.



BC7 2×10mm



BA7  
4mm

リヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

34

《モーターコードのつなぎ方》  
Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



ESC側  
Speed controller  
Fahrgregler  
Variateur de vitesse

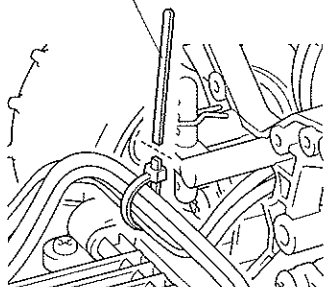
モーター側  
Motor  
Moteur

+ (プラス) コード (赤、オレンジ) — 黄色コード  
(+) Red, orange — Yellow  
(+) Rot, orange — Gelb  
(+) Rouge, orange — Jaune

- (マイナス) コード (黒、青) — 緑コード  
(-) Black, blue — Green  
(-) Schwarz, blau — Grün  
(-) Noir, bleu — Vert

- ★コネクタ部はしっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

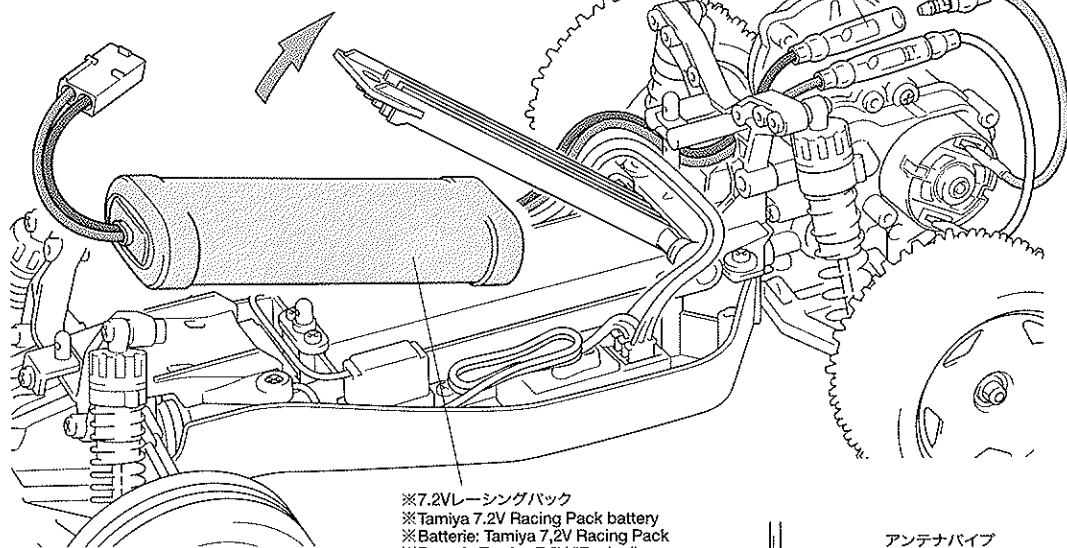
- ★余分な部分はニッパーなどで切り取ります。
- ★Cut off excess portion using side cutters.
- ★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.
- ★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.



34

《バッテリーの搭載》  
Installing running battery  
Einlegen des Fahrakkus  
Installation du pack de propulsion

- ★左図を参考につないでください。
- ★Connect referring to the left.
- ★Für Verbindung siehe links.
- ★Connecter en se référant à la gauche.

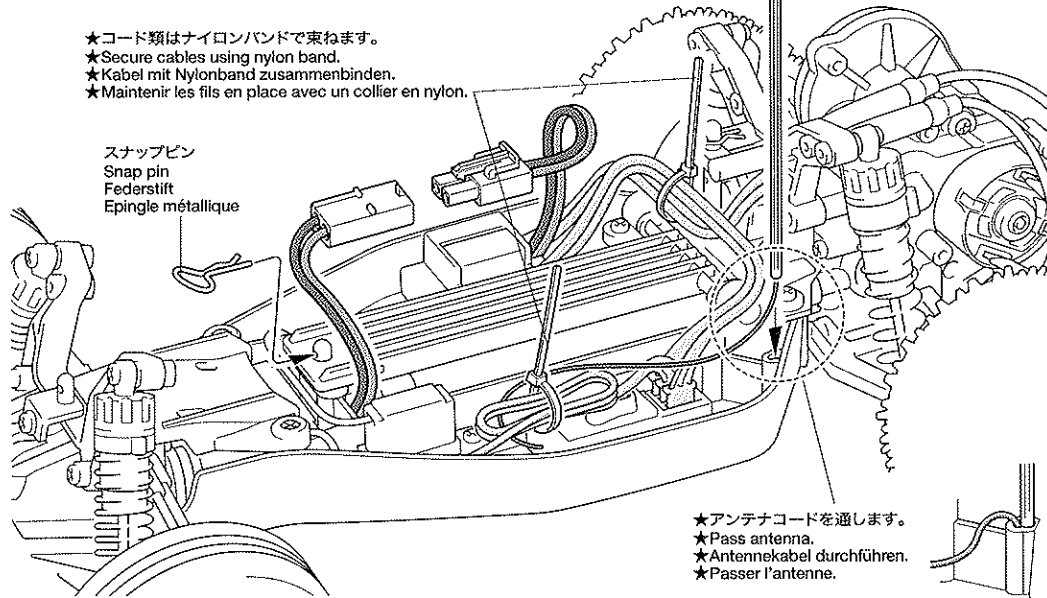


※7.2Vレーシングパック  
※Tamiya 7.2V Racing Pack battery  
※Batterie: Tamiya 7,2V Racing Pack  
※Batterie Tamiya 7,2V "Racing"

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

- ★コード類はナイロンバンドで束ねます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les fils en place avec un collier en nylon.

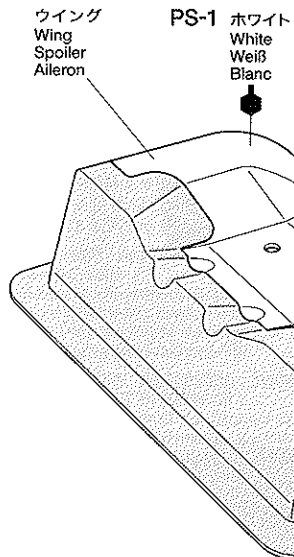
スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique



- ★アンテナコードを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenkabel durchführen.
- ★Passer l'antenne.

35

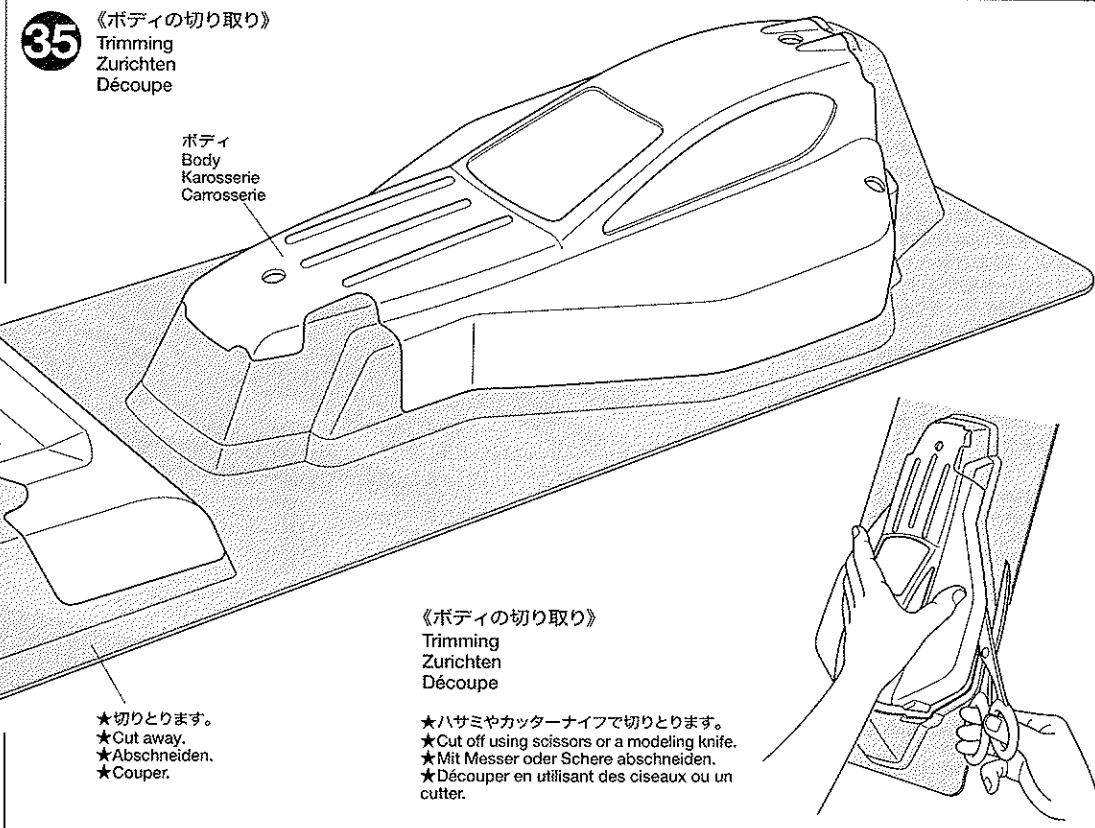
- ★ウイングの保護フィルムをはがしてください。
- ★Remove protective film from the wing.
- ★Ziehen Sie die Schutzfolie vom Spoiler ab.
- ★Enlever le film protecteur de l'aileron.



35

《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe

ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

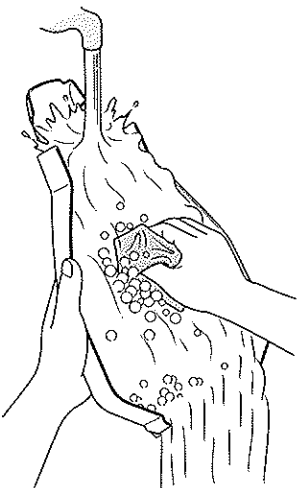


《ボディの切り取り》  
Trimming  
Zurichten  
Découpe

- 《塗装する前に》
- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.



PREPARING BODY FOR PAINTING

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

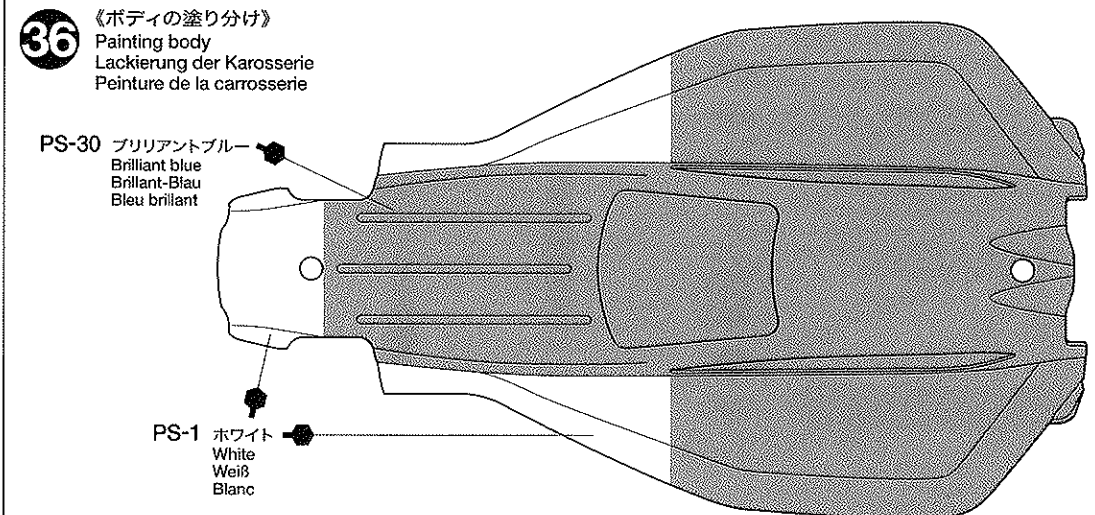
- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

36

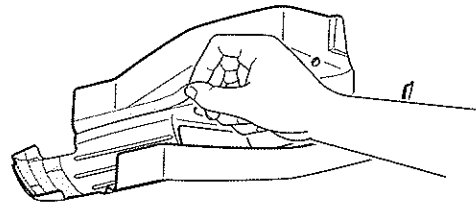
《ボディの塗り分け》  
Painting body  
Lackierung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

PS-30  
ブリリアントブルー  
Brilliant blue  
Brillant-Blaue  
Bleu brillant

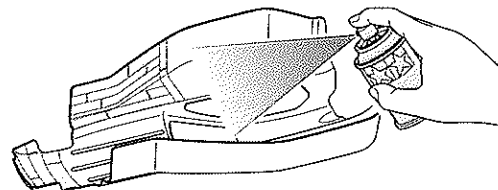
PS-1  
ホワイト  
White  
Weiß  
Blanc



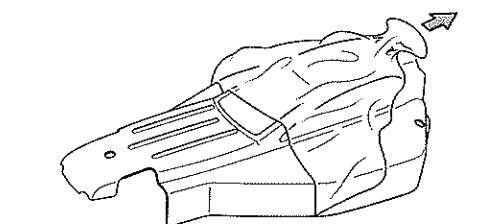
- ★マスキングテープ (別売) で裏側から上図の塗り分けにあわせてホワイトになる部分をマスキングしてください。  
★Mask off inside areas to be painted white with masking tape (available separately).  
★Die weiß zu lackierenden Bereiche mit (getrennt erhältlichem) Abklebeband abkleben.  
★Masquer les parties devant être blanc à l'aide de bande cache (disponible séparément).



- ★ブルーの部分をポリカーボネート塗料で塗装します。  
★Paint blue using polycarbonate paints.  
★Die blauen Bereiche mit Polycarbonatfarben lackieren.  
★Peindre en bleu avec des peintures pour polycarbonate.



- ★塗料が乾いたらマスキングをはがし、次にホワイトの部分を塗装します。  
★After paint has dried, remove masking tape and paint remaining area white.  
★Wenn die Farbe trocken ist, die Abklebebänder entfernen und den übrigen Bereich weiß lackieren.  
★Après séchage de la teinte, retirer les masques et peindre en blanc.



- ★ボディの保護フィルムをはがしてください。  
★Remove protective film prior to adding stickers.  
★Nachdem trocknen der Farbe sind Schutzfolie abziehen vor dem Anbringung der Aufkleber.  
★Appliquer d'abord la teinte la plus foncée. Après séchage, enlever le film protecteur avant d'apposer des autocollants.

36 PAINTING

《ボディの塗装について》

●のマークは塗装指示のマークです。ボディの塗装にはポリカーボネート用塗料をお使い内側から塗装してください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Polycarbonat-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures polycarbonate.



### 37 MARKING

#### 《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのではる順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわができたたり気泡が残る原因になります。

#### Stickers

① Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

② Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③ Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

#### Aufkleber

① Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

② Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③ Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

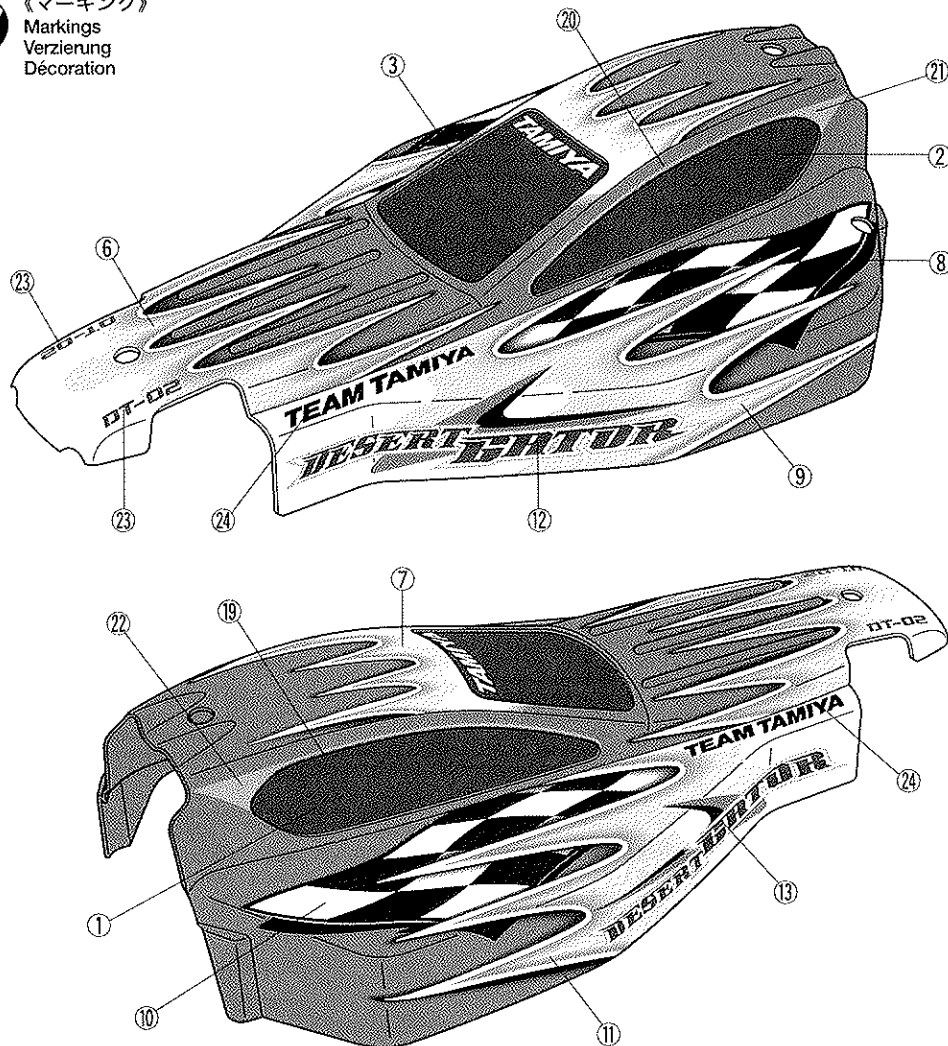
#### Autocollants

① Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

② Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③ Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

### 37 《マーキング》 Markings Verzierung Décoration



### 38

**BA6** ×2 ウィングワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle

**BB2** ×2 3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB3** ×2 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

#### TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは模型づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

#### DESIGN KNIFE

デザインナイフ



ITEM 74020

#### DECAL SCISSORS

デカールバサミ



ITEM 74031

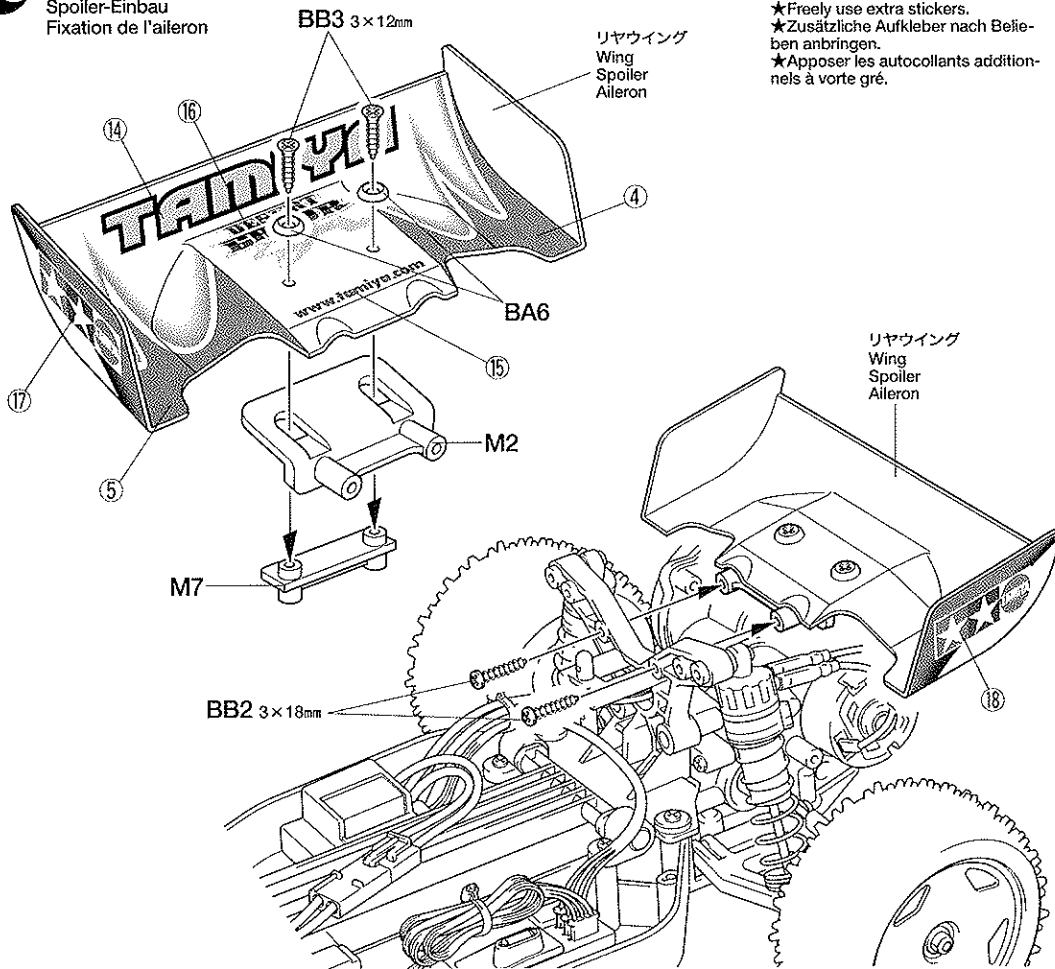
#### HG ANGLED TWEEZERS

精密ピンセット (ツル首タイプ)



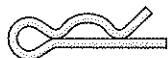
ITEM 74047

### 38 《ウイングの取り付け》 Attaching wing Spoiler-Einbau Fixation de l'aileron



★番号のないステッカーはご自由にお使いください。  
★Freely use extra stickers.  
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.  
★Apposer les autocollants additionnels à votre gré.

39



6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Épingle métallique

TB3 x2



注意してください。

走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR**

Make sure to disconnect running battery when car is not being used. If left connected, car may suddenly runaway out of control causing serious injury.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

Stellen Sie sicher, dass der Stecker des Fahrakku getrennt wird, wenn das Fahrzeug nicht in Betrieb ist. Bleibt er angeschlossen, kann das Auto möglicherweise plötzlich unkontrolliert losfahren.

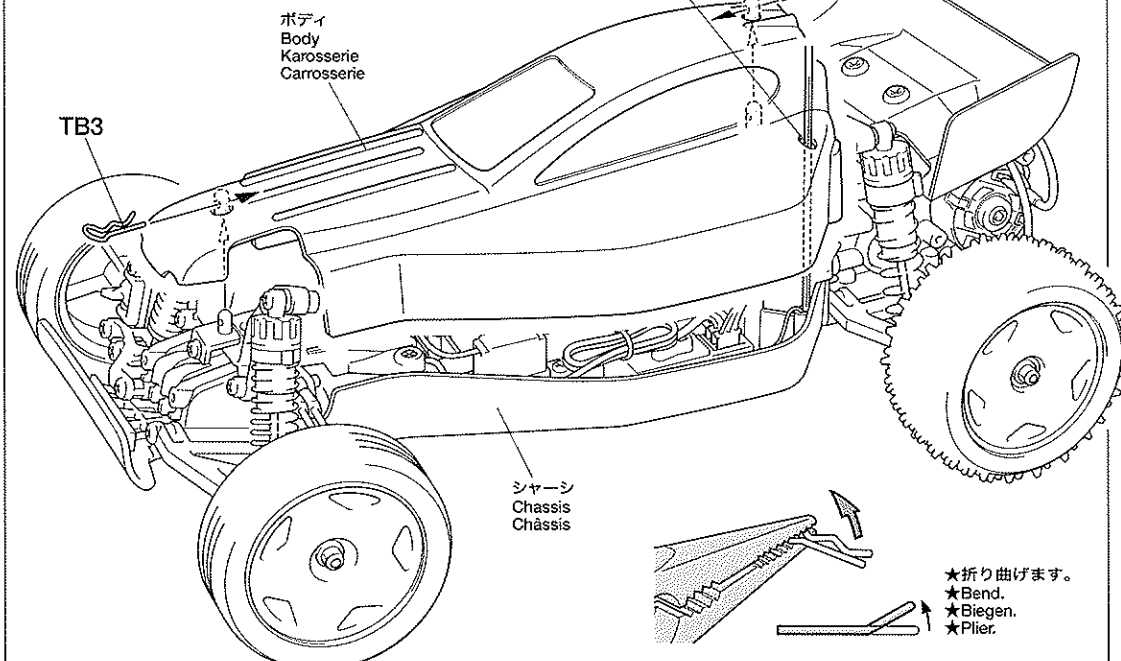
**DECONNECTER LE PACK D'ACCUS LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISÉE**

Veillez à débrancher le pack d'accus de propulsion lorsque la voiture n'est pas utilisée. Si le pack reste connecté, la voiture risque de démarrer inopinément et hors de contrôle.

39

《ボディの取り付け》  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

- ★アンテナパイプを通します。
- ★Pass antenna.
- ★Antennenrohr durchführen.
- ★Passer l'antenne.



- ★折り曲げます。
- ★Bend.
- ★Biegen.
- ★Plier.

**HOPUP OPTIONS**



- ★スポーツチューンモーター以外のオプションモーターは使用しないでください。
- ★Do not use any tuned motor other than Sport-Tuned Motor.
- ★Verwenden Sie außer den Sport-Tuned-Motor keinen anderen getuneten Motor.
- ★Ne pas utiliser d'autre moteur préparé que le moteur Sport-Tuned.

- OP.791 DF-02 アッセンブリーユニバーサルシャフト  
53791 DF-02 ASSEMBLY UNIVERSAL SHAFT
- OP.828 DT-02 ターンバックルサスアーム & タイロッド  
53828 DT-02 TURNBUCKLE SUSPENSION ARM & TIE-ROD SET
- OP.829 DT-02 スタビライザーセット (F, R)  
53829 DT-02 STABILIZER SET (F & R)

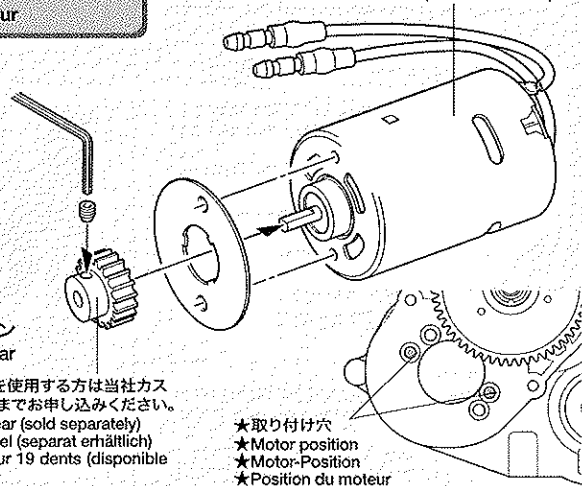
- OP.68  
RS-540 スポーツチューンモーター  
53068 RS-540 Sport-Tuned Motor



★かならず17Tピニオンと一緒に使用してください。また、モーターに負担がかかるとひどく発熱する場合があります。注意してください。  
★Always use with 17T pinion gear. Be careful of overburdening of motor, as this will cause extreme heat build up.  
★Verwenden Sie ausschließlich ein 17Z Motorritzel. Achten Sie darauf, den Motor nicht zu überlasten, dies führt zu extremer Überhitzung.  
★Toujours utiliser avec un pignon moteur 17 dents. Ne pas mettre le moteur en surcharge car il y a risque de surchauffe.

モーターピニオンの変更  
Pinion gear  
Motorritzel  
Pignon moteur

- ※キット付属のモーター
- ※Standard motor (included in kit)
- ※Standard-Motor (im Bausatz enthalten)
- ※Moteur standard (fourni dans le kit)

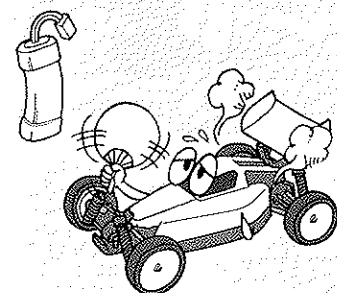


- 19Tピニオン  
19T Pinion gear

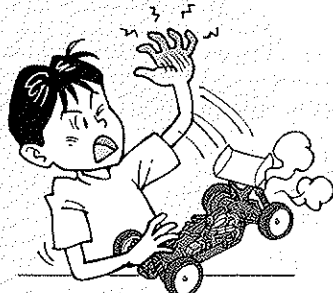
- ※19Tピニオンを使用する方は当社カスタマーサービスまでお申し込みください。
- ※19T Pinion gear (sold separately)
- ※19Z Motorritzel (separat erhältlich)
- ※Pignon moteur 19 dents (disponible séparément)

- ★取り付け穴
- ★Motor position
- ★Motor-Position
- ★Position du moteur

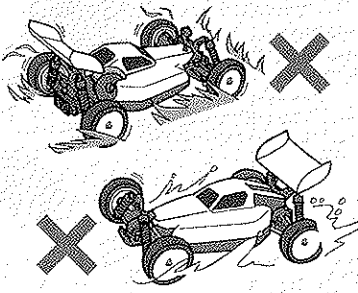
△オフロード走行上の注意



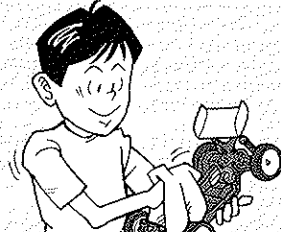
★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。  
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.  
★Permanente Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.  
★Éviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。  
★Motor can get very hot and cause burns if touched. Do not touch motor when heated.  
★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.  
★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Ne pas toucher le moteur après utilisation.



★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負担がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。  
★Avoid running on places that cause motor and chassis overwork, such as through under bush, in muddy or wet condition and beach. If R/C unit, motor or battery gets wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.



★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles an einem trockenen, schattigen Platz sorgfältig reinigen und trocknen.  
★Éviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

# DESERT GATOR

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Extend antenna and switch on transmitter.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and batteries separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

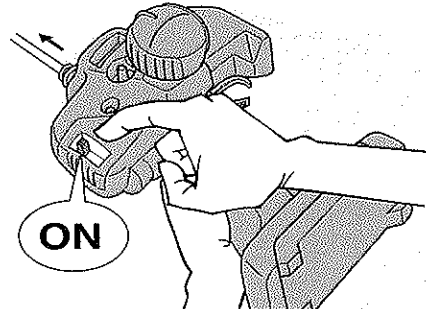
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

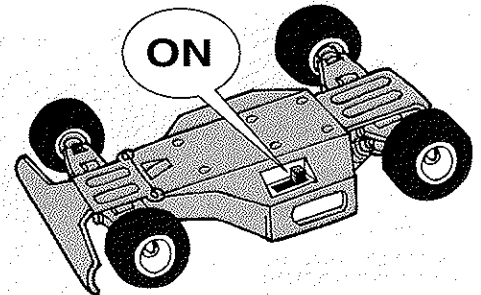
- ① Déployer l'antenne et mettre en marche l'émetteur.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

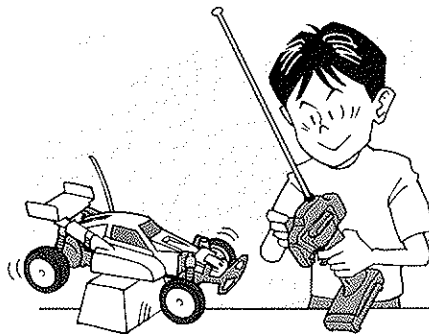
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



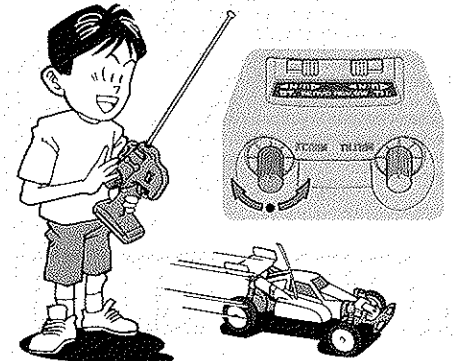
① 送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。



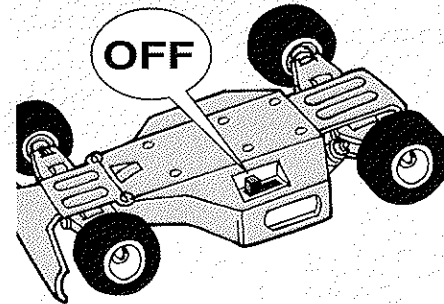
② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



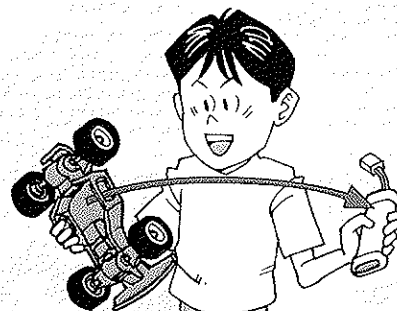
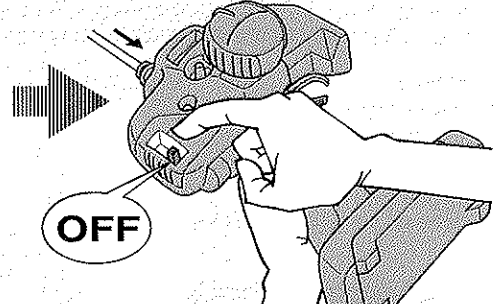
③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



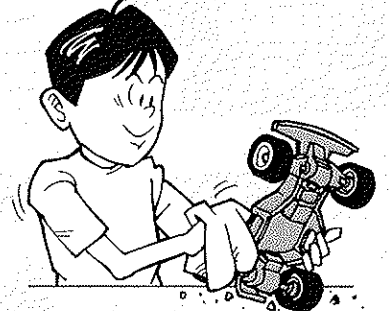
④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



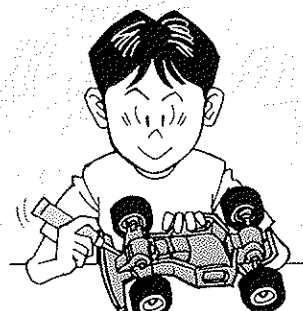
⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



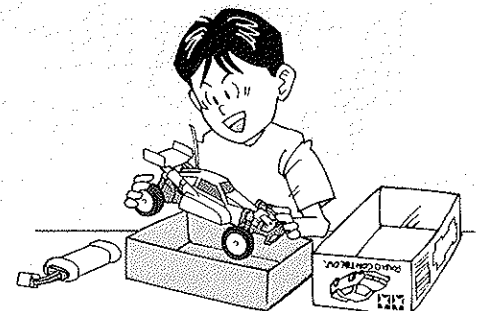
⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。

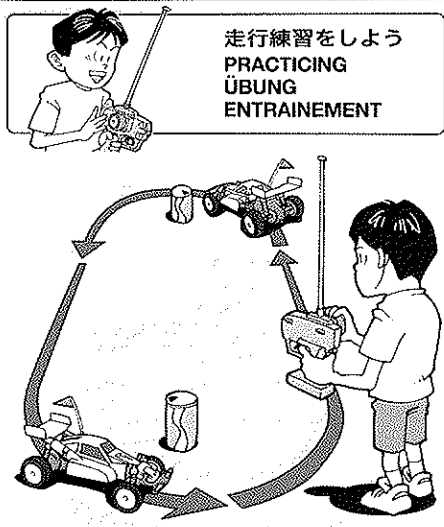


⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



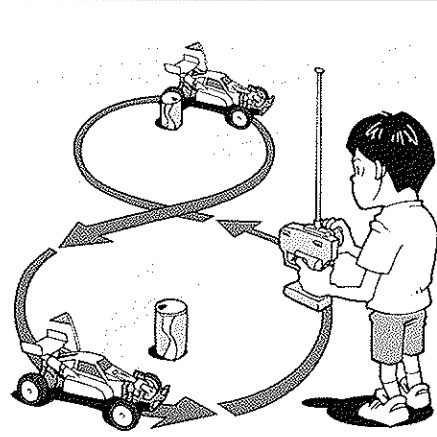
⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



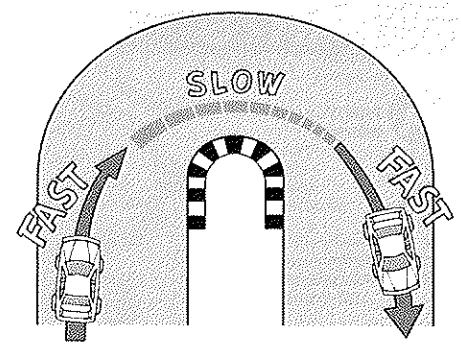


走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAÎNEMENT

- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up speed when coming out of vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

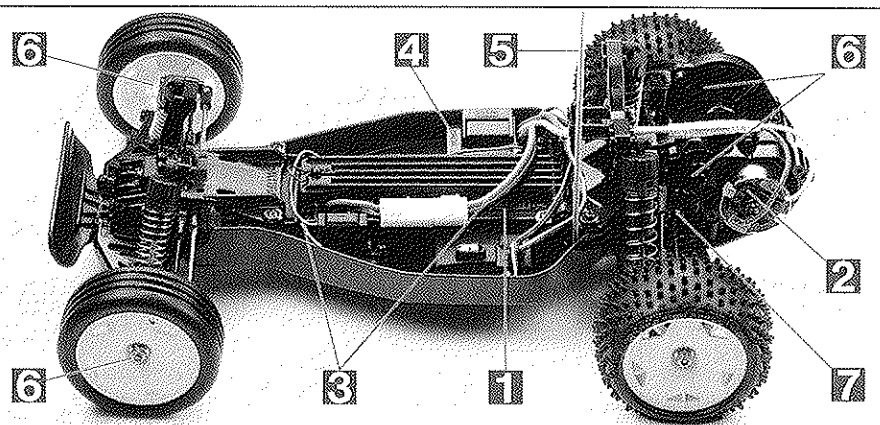
トラブルチェック  
TROUBLE SHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



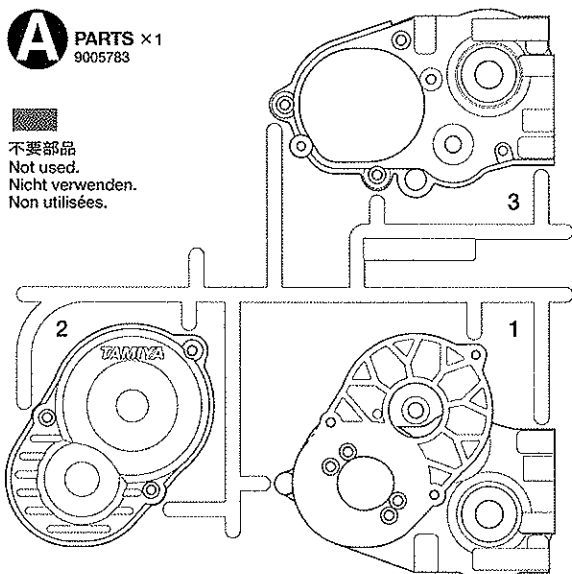
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquante ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlossene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESCが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ESCのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのびしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	1
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	6
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	7
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

**PARTS**

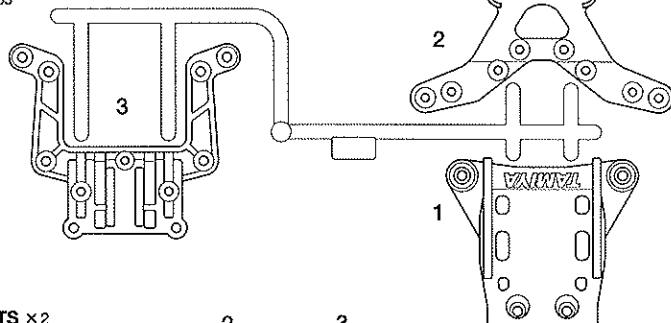
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**A** PARTS ×1  
9005783

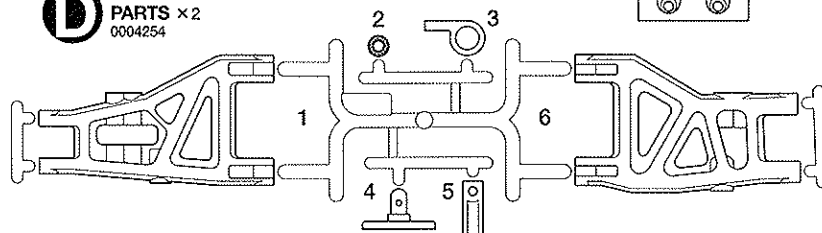
不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.



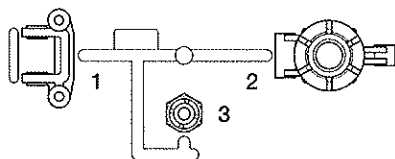
**C** PARTS ×1  
0004253



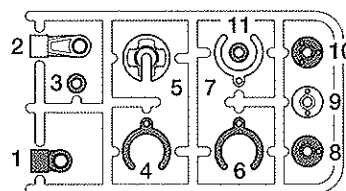
**D** PARTS ×2  
0004254



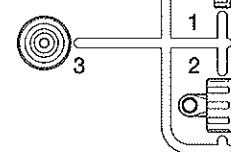
**B** PARTS ×2  
0004252



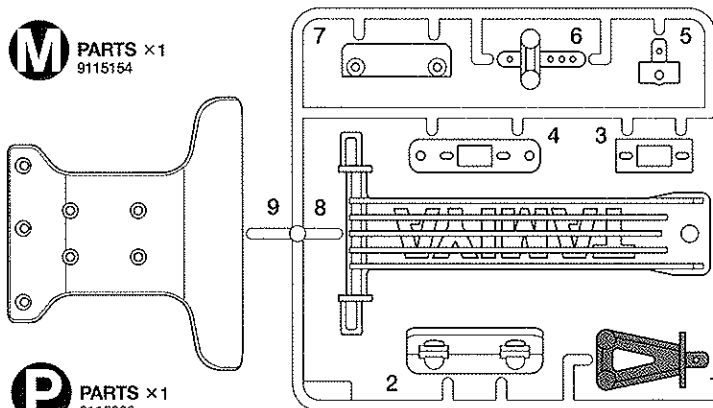
**V** PARTS ×2  
50598



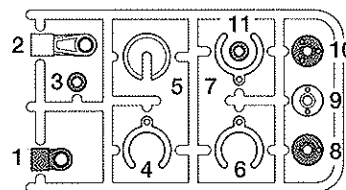
**W** PARTS ×2  
50599



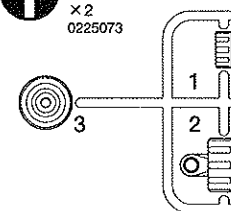
**M** PARTS ×1  
9115154



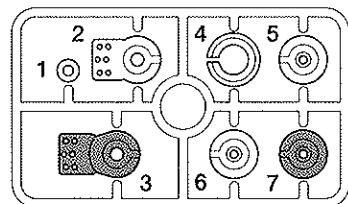
**X** PARTS ×2  
50950



**Y** PARTS ×2  
0225073



**P** PARTS ×1  
0115085



ボディ/ウイング... ×1  
Body 1825363  
Karosserie  
Carrosserie

シャーシ... ×1  
Chassis 0440105  
Châssis

モーター... ×1  
Motor 7435035  
Moteur

ステッカー... ×1  
Sticker 9400260  
Aufkleber  
Autocollant

アンテナパイプ... ×1  
Antenna pipe 6095003  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

フロントホイール... ×2  
Front wheel 51205  
Vorderrad  
Roue avant

リアホイール... ×2  
Rear wheel 51206  
Hinterrad  
Roue arrière

フロントタイヤ... ×2  
Front tire 51207  
Vorderer Reifen  
Pneu avant

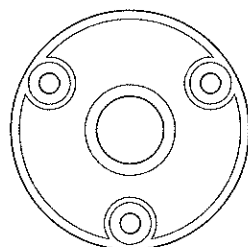
リアタイヤ... ×2  
Rear tire 9805537  
Hinterer Reifen  
Pneu arrière

**MG** 9335432

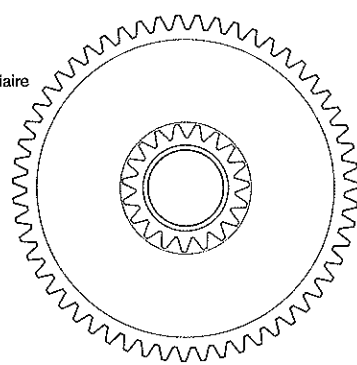
ギヤ袋詰  
Gear bag  
Zahnrad-Beutel  
Sachet de pignonerie

スパーギヤ  
Spur gear  
Spinnradgetriebe  
Couronne intermédiaire

**MG1**  
×1

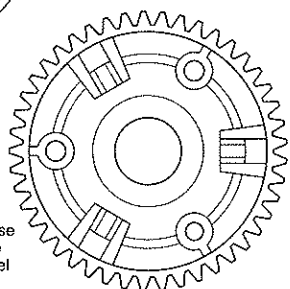


**MG2**  
×1  
デフカバー  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel



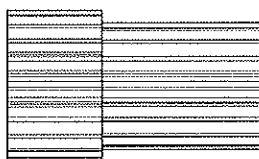
**MG3**  
×1

デフキャリヤ  
Differential gear case  
Differentialgehäuse  
Carter de différentiel



**MG4** ×1

カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire



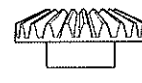
**DG** 50602

デフギヤ袋詰  
Differential gear bag  
Differentialrad-Beutel  
Sachet de couronne de différentiel



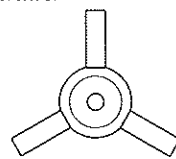
**DG1** ×3

ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique



**DG2** ×2

ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique



**DG3** ×1

ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

**MB**

ベアリング袋詰  
Bearing bag  
Lager-Beutel  
Sachet de paliers



**MB1**  
×14  
53008

1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**TB** 工具袋詰  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

9400261

**TB1** ×1 9400261  
スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur

**TB2** ×12 50596  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**TB3** ×2 9805702  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**TB4** ×1 50197  
スナップピン  
Snap pin  
Federstift  
Epingle métallique

**TB5** ×1 4305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

**TB6** ×1 50171  
両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

**TB7** ×1 50038  
十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

**TB8** ×1 50038  
六角レンチ  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**TB9** ×2 50595  
ナイロンバンド  
Nylon band  
Nylonband  
Collier en nylon

**TB10** ×1 87025  
グリス  
Grease  
Fett  
Graisse

**TB11** ×1 50038  
十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

**TB12** ×1 50038  
六角レンチ  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**TB13** ×1 50171  
両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

**TB14** ×1 50038  
六角レンチ  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**TB15** ×1 50171  
両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

**TB16** ×1 50038  
六角レンチ  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**TB17** ×1 50171  
両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

**TB18** ×1 50038  
六角レンチ  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**TB19** ×1 50171  
両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

**TB20** ×1 50038  
六角レンチ  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

**DB** ダンパー部品袋詰  
Damper parts bag  
Dämpferteile-Beutel  
Sachet de pièces d'amortisseur

9400262

**DB1** ×2 9805484  
フロントスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

**DB2** ×2 9805752  
リアスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière

**DB3** ×2 50600  
オイルシール (緑)  
Oil seal (green)  
Ölabdichtung (grün)  
Joint d'étanchéité (vert)

**DB4** ×2 9805486  
オイルシール (赤)  
Oil seal (red)  
Ölabdichtung (rot)  
Joint d'étanchéité (rouge)

**DB5** ×8 50597  
3mm O-Ring (赤)  
O-ring (red)  
O-Ring (rot)  
Joint torique (rouge)

**DB6** ×2 50823  
ホイールアクスル  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue

**DB7** ×1 9805368  
ギヤボックスジョイント (短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)

**DB8** ×1 9805368  
ギヤボックスジョイント (長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)

**DB9** ×2 9805551  
ドライブシャフト  
Drive shaft  
Achswelle  
Arbre d'entraînement

**DB10** ×1  
3×85mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**DB11** ×1  
3×65mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**DB12** ×2  
3×46mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**DB13** ×2 9805628  
3×42mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**DB14** ×1 0555059  
アップライトL  
Upright (left)  
Achsschenkel (links)  
Fusée (gauche)

**DB15** ×1 0555059  
アップライトR  
Upright (right)  
Achsschenkel (rechts)  
Fusée (droite)

**BA** ビス袋詰A  
Screw bag A  
Schraubenbeutel A  
Sachet de vis A

9465648

**BA1** ×2 9805636  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA2** ×2 9805898  
3×12mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×4 9805859  
3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA4** ×2 9805574  
3×18mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA5** ×5 50586  
3mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA6** ×2 9805631  
ウイングワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA7** ×4 9805557  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**BC** ビス袋詰C  
Screw bag C  
Schraubenbeutel C  
Sachet de vis C

9465650

**BC1** ×4 50575  
2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BC2** ×2 9805868  
2×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×1 50576  
3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BC4** ×2 9805758  
2mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BC5** ×2 9805889  
2mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**BC6** ×8 50588  
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

**BC7** ×2 50594  
2×10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BB** ビス袋詰B  
Screw bag B  
Schraubenbeutel B  
Sachet de vis B

9465649

**BB1** ×33 50577  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB2** ×4 9805575  
3×18mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB3** ×9 50581  
3×12mm III タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BB4** ×6 50582  
3×14mm 段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BB5** ×1 3515005  
17T ピニオンギヤ  
17T Pinion gear  
17Z Motorritzel  
Pignon moteur 17 dents

**BB6** ×2 50601  
ピストンロッド (短)  
Piston rod (short)  
Kolbenstange (kurz)  
Axe de piston (court)

**BB7** ×2 9805917  
ピストンロッド (長)  
Piston rod (long)  
Kolbenstange (lang)  
Axe de piston (long)

**BD** ビス袋詰D  
Screw bag D  
Schraubenbeutel D  
Sachet de vis D

9465651

**BD1** ×6 9805755  
3×22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**BD2** ×2 9805756  
3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**BD3** ×8 9804206  
5mm ピローボールナット  
Ball connector nut  
Kugelpopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**BD4** ×2 9804154  
5mm ピローボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule

**BD5** ×2  
4×6mm パイプ  
Tube  
Rohr

**BD6** ×4 9805976  
3×46mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**BD7** ×2  
5×45mm パイプ  
Tube  
Rohr



**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**PARTS CODE**

1825363	Body & Wing			
0440105	Chassis			
9005783	A Parts (A1-A3)			
0004252 *1	B Parts (B1-B3, 1 pc.)			
0004253	C Parts (C1-C3)			
0004254 *1	D Parts (D1-D6, 1 pc.)			
9115154	M Parts (M1-M9)			
0115065	P Parts (P1-P7)			
50598	CVA Mini Shock Unit II V Parts (V1-V11, 2 pcs.)			
50599	CVA Mini Shock Unit II W Parts (W1-W3, 2 pcs.)			
50950	CVA Shock Unit II (Short/Long) X Parts (X1-X11, 2 pcs.)			
0225073 *1	Y Parts (Y1-Y3, 1 pc.)			
51205	Front Wheels (2 pcs.)			
51206	Rear Wheels (2 pcs.)			
51207	Front Tires (2 pcs.)			
9805537	Rear Tires (2 pcs.)			
9335432	Gear Bag			
	Spur Gear (MG1)	x1	Diff. Cover (MG2)	x1
	Diff. Gear Case (MG3)	x1	Counter Gear (MG4)	x1
50602	Differential Bevel Gear Set			
	Small Bevel Gear (DG1)x3		Large Bevel Gear (DG2)x2	
	Star Shaft (DG3)	x1		
53008	1150 Sealed Ball Bearing (MB1 x4)			
9465648	Screw Bag A (BA1-BA7)			
9805636	3x6mm Screw (BA1 x2)			
9805898	3x12mm Screw (BA2 x10)			

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

9805859	3x15mm Screw (BA3 x4)		
9805574	3x18mm Screw (BA4 x2)		
50586	3mm Washer (BA5 x15)		
9805631	3mm Washer (BA6 x4)		
9805557	4mm Flange Lock Nut (BA7 x4)		
9465649	Screw Bag B (BB1-BB7)		
50577	3x10mm Tapping Screw (BB1 x10)		
9805575	3x18mm Tapping Screw (BB2 x2)		
50581	3x12mm Countersunk Tapping Screw (BB3 x10)		
50582	3x14mm Step Screw (BB4 x5)		
3515005	17T Pinion Gear (BB5)		
50601	CVA Mini Shock Unit II Piston Rod (Short, BB6 x2)		
9805917	Piston Rod (Long, BB7 x2)		
9465650	Screw Bag C (BC1-BC7)		
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BC1 x5)		
9805868	2x10mm Screw (BC2 x10)		
50576	3mm Grub Screw (BC3 x10)		
50038	Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench, BC3 x4)		
9805758	2mm Washer (BC4 x5)		
9805889	2mm Lock Nut (BC5 x10)		
50588	2mm E-ring (BC6 x15)		
50594	2x10mm Shaft (BC7 x10)		
9465651	Screw Bag D (BD1-BD7)		
9805755	3x22mm Screw Pin (BD1 x4)		
9805756	3x32mm Screw Pin (BD2 x4)		
9804206	5mm Ball Connector Nut (BD3 x4)		
9804154	5mm Ball Connector (BD4 x2)		

**SERVICE APRES-VENTE**

**LISTE DE PIECES DETACHEES**  
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

9805976	3x46mm Screw Pin (BD6 x4)		
9400262	Damper Parts Bag (DB1-DB15, Damper Oil)		
9805484	Front Coil Spring (DB1 x2)		
9805752	Rear Coil Spring (DB2 x2)		
50600	CVA Mini Shock Unit II Oil Seal (Green, DB3 x6)		
9805486	Oil Seal (Red, DB4 x2)		
50597	Damper O-ring (Red, DB5 x10)		
50823	TG10 Wheel Axle (DB6 x2)		
9805368	Gear Box Joint (DB7 & DB8)		
9805551	Drive Shaft (DB9 x2)		
9805628	3x42mm Threaded Shaft (DB13 x2)		
0555059	Left & Right Upright (DB14 & DB15)		
9400261	Tool Bag (TB1-TB5, Grease...etc.)		
6275013	Switch Cover (TB1)		
50596	5mm Adjuster (TB2 x6)		
9805702	6mm Snap Pin (TB3 x10)		
50197	Snap Pin Set (TB4 x10...etc.)		
4305125	Motor Plate		
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape		
50595	Nylon Band w/Metal Hook (10 pcs.)		
87025	Ceramic Grease		
45029	ESC TEU-101BK		
7435035	Motor		
6095003	Antenna Pipe (30cm)		
9400260	Sticker		
1050425	Instructions		
*1	Requires 2 sets for one car.		

**TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS**

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**ITEM No.**

50519	C.V.A. Mini Shock Unit Set II (2 pcs.)		
50520	C.V.A. Short Shock Unit Set II (2 pcs.)		
53011	3x6mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)		
53013	3x15mm Titanium Round Head Screw (10 pcs.)		
53024	4mm Aluminum Flange Lock Nut (10 pcs.)		
53056	Pin Type Wheel Adapter (4 pcs.)		
53068	RS-540 Sport-Tuned Motor		

**TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE**

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

53095	3x10mm Titanium Tapping Screw (10 pcs.)		
53132	R/C Fluorescent Color Antenna Pipes (4 pcs.)		
53159	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Blue)		
53160	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Red)		
53161	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Gold)		
53162	4mm Anodized Aluminum Flange Lock Nut (Black)		
53347	3x3mm Spring Set Screw (10 pcs.)		
53439	Anti-Wear Grease		

**PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES**

Tamiya propose des pièces détachées et optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez-vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

53443	Silicone Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)		
53444	Silicone Damper Oil Medium Set (#500, #600, #700)		
53445	Silicone Damper Oil Hard Set (#800, #900, #1000)		
53448	4mm Hard Lock-Nut & Spacer Set		
53640	5mm Aluminum Ball Nut (Blue, 10 pcs.)		
53641	5mm Aluminum Ball Nut (Red, 10 pcs.)		
53689	540-J Motor		

**部品請求について**

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《現金書留のご利用法》

下のカードにあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をしっかりと記入してください。必要部品を○でかき、代金を現金書留または、定額小為替 (100円以下は切手可) と一緒に申し込みにください。

②《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄には電話番号もお書きください、口座番号・00810-9-1118、加入者名・田宮模型でお振込ください。

③《電話でのご注文もご利用いただけます》

パーツ代金に加えて代引き手数料 (315円) をご負担いただければ、代金着払いにより電話でのご注文も承ります。

④《タミヤカード》

タミヤカードを利用されますと部品の入手が早く簡単です。詳しくは、カスタマーサービスまでお問い合わせください。

《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

営業時間/平日 (月～金曜日) ▶ 8:00～20:00

土、日、祝日 ▶ 8:00～17:00



0405

株式会社タミヤ  
〒422-8610 静岡県駿河区恩原3-7

**1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER**



**1/10 電動RCレーシングカー  
デザートゲイター**



ボディ・ウイング	1,200円	1825363
シャーシ	850円	0440105
Aパーツ	770円	9005783
Bパーツ (1枚)	430円	0004252
Cパーツ	620円	0004253
Dパーツ (1枚)	510円	0004254
Mパーツ	620円	9115154
Pパーツ	320円	0115065
Yパーツ (1枚)	370円	0225073
ギヤ袋詰	450円	9335432
(スパーギヤ、テフカー、テフキャリア、カウンターギヤ)		
リヤタイヤ (2本)	700円	9805537
ビス袋詰A	320円	9465648
3x18mm丸ビス (2本)	150円	9805574
3x15mm丸ビス (4本)	200円	9805859
3x12mm丸ビス (10本)	210円	9805898
3x6mm丸ビス (2本)	160円	9805636
4mmフランジロックナット (4個)	180円	9805557
3mmロゼットワッシャー (4個)	170円	9805631
ビス袋詰B	500円	9465649
17Tピンギヤ	220円	3515005
ピストンロッド (長・2本)	170円	9805917
3x12mmタッピングビス (2本)	150円	9805575
ビス袋詰C	310円	9465650
2x10mm丸ビス (10本)	220円	9805868
2mmロックナット (10個)	310円	9805889
2mmワッシャー (5個)	200円	9805758
ビス袋詰D	700円	9465651
3x46mmスクリュースピン (4本)	200円	9805976
3x32mmスクリュースピン (4本)	180円	9805756

3x22mmスクリュースピン (4本)	180円	9805755
5mmピローボール (2個)	240円	9804154
5mmピローボールナット (4個)	260円	9804206
ダンパー部品袋詰	1,650円	9400262
アップライト・L・R	420円	0555059
ギヤボックスジョイント長・短 (各1個)	520円	9805368
ドライブシャフト (2本)	500円	9805551
フロントスプリング (2本)	320円	9805484
リヤスプリング (2本)	270円	9805752
オイルシール (赤・2個)	170円	9805486
3x42mm両ネジシャフト (2本)	170円	9805628
工具袋詰	470円	9400261
モータープレート	120円	4305125
スイッチカバー	220円	6275013
6mmスナップピン (10個)	250円	9805702
モーター	1,320円	7435035
アンテナパイプ (30cm)	270円	6095003
ステッカー	700円	9400260
説明書	800円	1050425

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求めください。

**送料**

Vパーツ (2枚)	500円・140円	SP.598
Wパーツ (2枚)	500円・140円	SP.599
Xパーツ (2枚)	500円・140円	SP.900
フロントホイール (2本)	500円・240円	SP.1205
リヤホイール (2本)	550円・240円	SP.1206
フロントタイヤ (2本)	600円・240円	SP.1207
十字レンチ、六角レンチ、3mmイモネジ (4個)	200円・120円	SP.38
耐熱両面テープ	300円・120円	SP.171
スナップピン大 (10個)、小 (5個)	200円・90円	SP.197
2.6x10mmタッピングビス (5本)	100円・80円	SP.575
3mmイモネジ (10個)	200円・80円	SP.576
3x10mmタッピングビス (10本)	100円・80円	SP.577
3x12mm皿タッピングビス (10本)	100円・80円	SP.581
3x14mm段付タッピングビス (5本)	100円・80円	SP.582
3mmワッシャー (15個)	100円・80円	SP.586
2mmEリング (15個)	100円・80円	SP.588
2x10mmステンレスシャフト (10本)	150円・80円	SP.594
ナイロンバンド (10本)	150円・80円	SP.595
5mmアジャスター (6個)	150円・90円	SP.596
3mmOリング (赤・10個)	150円・80円	SP.597
オイルシール (緑・2個)	200円・80円	SP.600

ピストンロッド (短・2本)	150円・80円	SP.601
ベルギヤ小 (3個)、大 (2個)、ベルギヤシャフト (1個)	300円・90円	SP.602
ホイールアクスル (2個)	450円・120円	SP.823
1150ラバーシールオリング (4個)	1,200円・120円	OP.8
セラミックグリス	400円・140円	87025

《オプションパーツについて》

性能アップのためのオプションパーツも揃って、さらに高性能なマシンに仕上げることも可能です。P19を参考にしてください。

《送料について》

送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料 (1個分) だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサービスとなります。



●タミヤのホームページには楽しい情報が満載です。ぜひご覧ください。  
[www.tamiya.com](http://www.tamiya.com)

For Japanese use only!

ITEM 58344

住所  -

電話 ( ) -

氏名

★パーツの価格は予告なく変更となる場合があります。